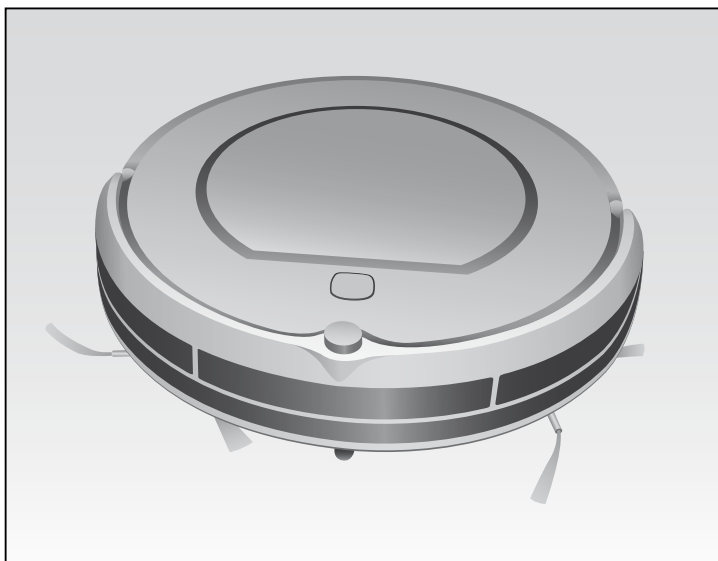


Ariete



Robot aspirapolvere
Vacuum cleaner robot
Robot aspirateur
Roboter-Staubsauger
Робот-пылесос

Gentile cliente,

desideriamo ringraziarLa per aver acquistato **Briciola** di Ariete, il nuovo robot aspirapolvere intelligente che effettua le pulizie dei pavimenti in modo autonomo ed accurato.

Briciola è infatti in grado di aspirare lo sporco dai pavimenti mediante **un motore aspirante e spazzole rotanti laterali** che consentono di raggiungere anche gli angoli della casa, intorno e al disotto dei mobili e lungo i muri.

Briciola riesce a coprire completamente la superficie che si desidera pulire mediante **movimenti circolari, perimetrali e lineari** e può essere utilizzato su qualsiasi tipo di pavimento: parquet, piastrelle, vinile, linoleum, compresi i tappeti.

Grazie a **speciali sensori**, Briciola

- evita o supera ostacoli
- evita la collisione con la mobilia
- evita i dislivelli
- riconosce la quantità di sporco presente sul pavimento adeguando così la propria capacità aspirante

Lo sporco è raccolto in un **contenitore** facilmente estraibile e svuotabile, dotato di **filtro Hepa** e capace di trattenere polveri sottili, polline, peli di animali e micro particelle.

Silenzioso e rispettoso dell'ambiente, Briciola è anche in grado di ricaricarsi autonomamente mediante **il sistema di rientro alla base di ricarica** e può essere **programmato** per le pulizie nell'ora del giorno desiderata.

In poco tempo Briciola diventerà un compagno indispensabile che Le regalerà tempo libero da dedicare ad altre attività.

AVVERTENZE IMPORTANTI

LEGGERE QUESTE ISTRUZIONI PRIMA DELL'USO.

CONSERVARE SEMPRE QUESTE ISTRUZIONI.

Questo apparecchio è conforme alla direttiva 2006/95/EC e EMC 2004/108/EC.



Per il corretto smaltimento del prodotto ai sensi della Direttiva Europea 2009/96/CE si prega leggere l'apposito foglietto allegato al prodotto.



PERICOLO PER I BAMBINI



1. Questo apparecchio non deve essere utilizzato da persone (compresi i bambini) con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte; da persone che manchino di esperienza e conoscenza dell'apparecchio, a meno che siano attentamente sorvegliate o ben istruite relativamente all'utilizzo dell'apparecchio stesso da parte di una persona responsabile della loro sicurezza.
2. Assicurarsi che i bambini non giochino con l'apparecchio.
3. Non lasciar pendere il cavo in un luogo dove potrebbe essere afferrato da un bambino.
4. Informare tutte le persone a casa del funzionamento in atto di Briciola. Prestare massima attenzione ai bambini ed agli animali durante l'uso.
5. Allorchè si decida di smaltire come rifiuto questo apparecchio, si raccomanda di renderlo inoperante tagliandone il cavo di alimentazione. Si raccomanda inoltre di rendere innocue quelle parti dell'apparecchio suscettibili di costituire un pericolo, specialmente per i bambini che potrebbero servirsi dell'apparecchio per i propri giochi.
6. Gli elementi dell'imballaggio non devono essere lasciati alla portata dei bambini in quanto potenziali fonti di pericolo.



PERICOLO DOVUTO A ELETTRICITÀ



7. Assicurarsi che il voltaggio elettrico dell'apparecchio corrisponda a quello della vostra rete elettrica.
8. Per caricare Briciola utilizzare solo la base di ricarica fornita da Ariete.
9. Assicurarsi di avere sempre le mani ben asciutte prima di utilizzare o di regolare

gli interruttori posti sull'apparecchio o prima di toccare la spina e i collegamenti di alimentazione.



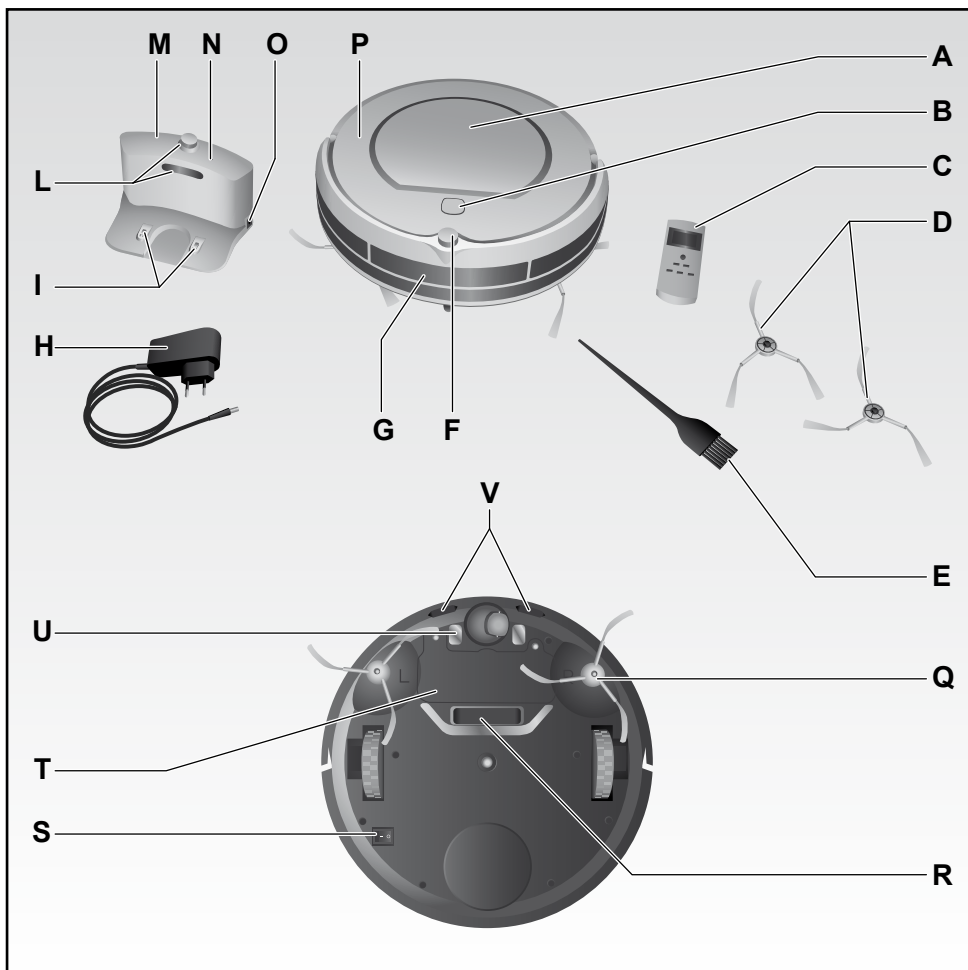
PERICOLO DERIVANTE DA ALTRE CAUSE



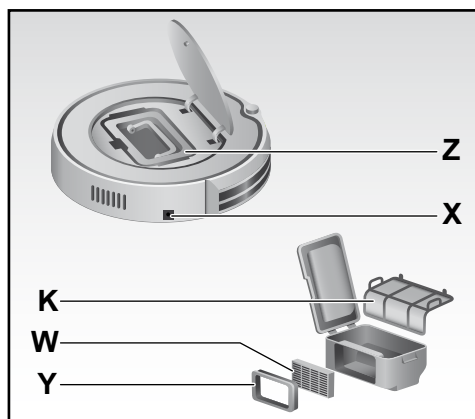
10. Non lasciare l'apparecchio esposto ad agenti atmosferici (pioggia, sole, ecc...).
11. Non mettere l'apparecchio sopra o in prossimità di fonti di calore.
12. Non immergere mai il corpo del prodotto, la base di ricarica, la spina ed il cavo elettrico in acqua o altri liquidi, usare un panno umido per la loro pulizia.
13. Anche quando l'apparecchio non è in funzione, rimuoverlo sempre dalla base di ricarica, spegnere l'interruttore di accensione, staccare la spina dalla presa di corrente elettrica prima di inserire o togliere le singole parti o prima di eseguire la pulizia.
14. Non usare l'apparecchio o la base di ricarica se il cavo elettrico o la spina risultano danneggiati, o se l'apparecchio stesso risulta difettoso; tutte le riparazioni, compresa la sostituzione del cavo di alimentazione, devono essere eseguite solamente dal centro assistenza Ariete o da tecnici autorizzati Ariete, in modo da prevenire ogni rischio.
15. In caso di sostituzione e/o manutenzione dell'alimentatore o del cavo elettrico di alimentazione, rivolgersi ad un Centro Assistenza Autorizzato Ariete o a una persona con qualifica simile, in modo da prevenire ogni rischio.
16. In caso di fuoriuscita di liquido dalle batterie, l'apparecchio non deve essere utilizzato ma portato al più vicino Centro Assistenza per la sostituzione delle batterie.
17. L'apparecchio funziona con batterie ricaricabili, pertanto alla fine della sua vita non deve esser smaltito insieme ai rifiuti urbani. Può essere consegnato presso gli appositi centri di raccolta differenziata predisposti dalle amministrazioni comunali, oppure presso i rivenditori che forniscono questo servizio. Smaltire separatamente un elettrodomestico consente di evitare possibili conseguenze negative per l'ambiente e per la salute derivanti da un suo smaltimento inadeguato e permette di recuperare i materiali di cui è composto al fine di ottenere un importante risparmio di energia e di risorse. Per rimarcare l'obbligo di smaltire separatamente gli elettrodomestici, sul prodotto è riportato il marchio del contenitore di spazzatura mobile barrato. Non gettare mai gli accumulatori nel fuoco.
18. L'apparecchio è concepito per il SOLO USO DOMESTICO e non deve essere adibito ad uso commerciale o industriale.
19. Ricaricare ed utilizzare l'apparecchio solo in luoghi chiusi.

**ATTENZIONE POSSIBILI DANNI MATERIALI**

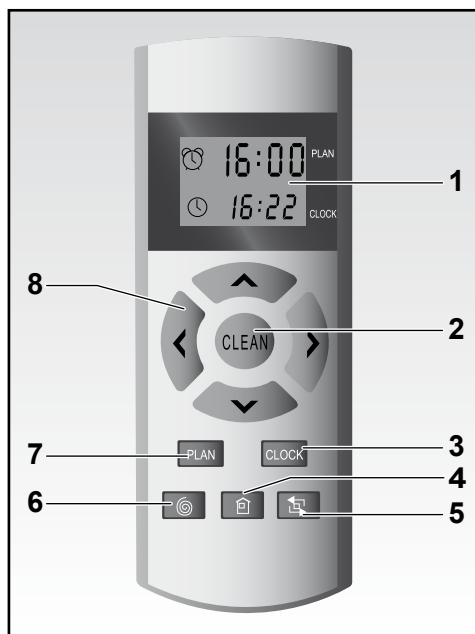
20. Non aspirare cenere calda, pezzi grossi di vetro, calcinacci, oggetti appuntiti o taglienti e liquidi.
21. Evitare che indumenti o parti del corpo si incastrino nelle ruote o nelle spazzole rotanti di Briciola.
22. L'apparecchio non deve entrare a contatto con sigarette, accendini, fiammiferi o altri oggetti infiammabili.
23. Non appoggiare mai oggetti sul corpo di Briciola, non sedersi mai sopra.
24. Prima dell'uso, raccogliere quanto presente sul pavimento (rimuovere tutti gli oggetti fragili ed i cavi, indumenti, carte, tende, ed evitare frange di tappeti, in quanto potrebbero rimanere incastrati nell'apparecchio e far cadere oggetti da tavoli o scaffali).
25. Briciola non deve essere usato senza filtri, oppure qualora i filtri siano rotti o danneggiati.
26. Non aspirare mai su superfici bagnate.
27. Non aspirare mai liquidi o residui di candeggina, vernice o altri prodotti chimici o sostanze umide.
28. Scollegare sempre Briciola o la base di ricarica dalla rete elettrica in caso di inutilizzo prolungato o di trasporto.
29. Per non compromettere la sicurezza dell'apparecchio, utilizzare solo parti di ricambio e accessori originali, approvati dal costruttore.
30. Per staccare la spina, afferrarla direttamente e staccarla dalla presa a parete. Non staccarla mai tirandola per il cavo.
31. In caso di utilizzo di prolunghe elettriche, quest'ultime devono essere adeguate alla potenza dell'apparecchio, onde evitare pericoli all'operatore e per la sicurezza dell'ambiente dove si opera. Le prolunghe non adeguate possono provocare anomalie di funzionamento.
32. Eventuali modifiche a questo prodotto, non espressamente autorizzate dal produttore, possono comportare il decadimento della sicurezza e della garanzia del suo utilizzo da parte dell'utente.
33. Questo prodotto è destinato esclusivamente alla pulizia di ambienti interni. Non usare il robot all'esterno, sui balconi interni ed esterni, sulle scale e sui pianerottoli.



- | | | | |
|---|--|---|--|
| A | Coperchio contenitore dello sporco | M | Base di ricarica ("HOME BASE") |
| B | Tasto "CLEAN" di accensione con illuminazione ed avvisatore acustico | N | Spia di alimentazione |
| C | Telecomando | O | Presca per cavo di alimentazione |
| D | Spazzole di ricambio | P | Corpo dell'apparecchio |
| E | Spazzole per pulizia | Q | Spazzole rotanti |
| F | Ricevitore segnale a infrarossi | R | Fessura di aspirazione sporco |
| G | Fascia sensori anti urto per ostacoli alti | S | Interruttore accensione/spegnimento (ON/OFF) |
| H | Cavo di alimentazione | T | Coperchio batteria |
| I | Punti di contatto per la ricarica | U | Punti di contatto con base di ricarica |
| L | Trasmettitori segnali a infrarossi | V | Sensori anti urto per ostacoli bassi e antica- |
| | | | duta |



- Z Contenitore dello sporco
- X Presa per cavo di alimentazione
- Y Supporto filtro Hepa
- W Filtro Hepa (n. 1 extra)
- K Filtro primario



- 1 Display
- 2 Pulsante CLEAN
- 3 Pulsante CLOCK
- 4 Pulsante rientro alla base di ricarica
- 5 Pulsante pulizia perimetrale
- 6 Pulsante pulizia Turbo
- 7 Pulsante PLAN
- 8 Pulsanti direzionali

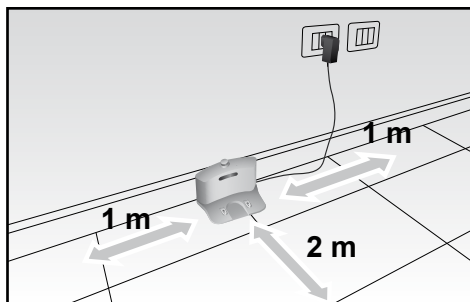
ISTRUZIONI PER L'USO

- POSIZIONARE LA BASE DI RICARICA (M)

su una superficie rigida e contro un muro libero da ostacoli per 1 metro per ciascun lato e per circa 2 metri frontalmente.

Inserire la spina del cavo di alimentazione (H) nella relativa presa (O) posta sulla base di ricarica e quindi collegare il caricabatteria alla rete elettrica.

La spia di alimentazione (N) della base di ricarica si accenderà confermandone il corretto collegamento.



- **ACCENDERE L'INTERRUTTORE (S)**, posto sulla base del prodotto, portandolo in posizione ON, per consentirne la ricarica ed il successivo funzionamento. La corretta accensione sarà segnalata dal lampeggiamento del tasto "CLEAN" (B) per 15 secondi prima di entrare in Modalità "pausa" (vedi paragrafo relativo alle Modalità di funzionamento).

- CARICARE LA BATTERIA:

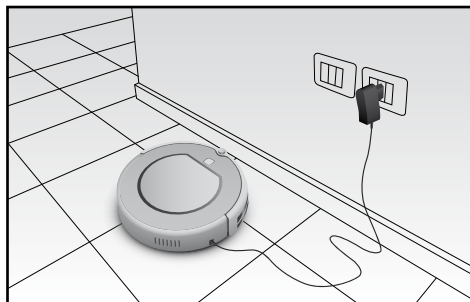
Briciola viene alimentato da una batteria al Ni-Mh ricaricabile.

Le modalità di ricarica sono:

a) *Direttamente mediante adattatore (H)*

Inserire la spina del caricabatterie (H) direttamente nella presa (X) posta sul corpo del prodotto (P).

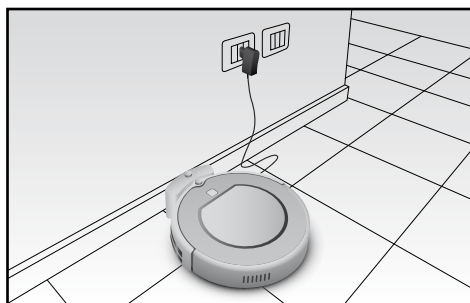
ATTENZIONE: non utilizzare mai questa modalità di ricarica quando Briciola è stato programmato per una accensione posticipata (vedi capitolo "Programmazione"), in modo da evitare danni al cavo e al prodotto in fase di inizio del ciclo di pulizia.



b) *Mediante base di ricarica (M)*

Dopo aver correttamente installato la "Home Base", posizionare Briciola sulla base di ricarica assicurando che i poli di ricarica (U) combacino con i contatti di ricarica (I) della base.

I contatti di ricarica della "Home Base" hanno un basso voltaggio e non costituiscono alcun pericolo.



c) *Auto-ricarica:*

Briciola rientrerà automaticamente alla “Home Base” quando le batterie staranno per esaurirsi.

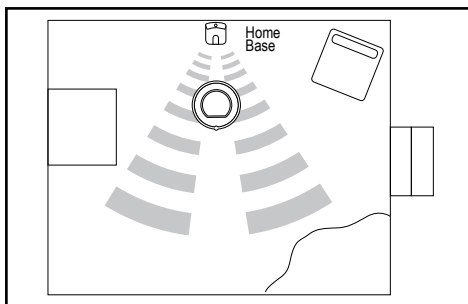
A tal fine sarà necessario che possa trovare il segnale a infrarossi della “Home Base” che deve pertanto essere posizionata nella stessa stanza in cui avverrà la pulizia.

Se Briciola non è in grado di rientrare alla base al primo tentativo, continuerà a tentare fino a che non riuscirà a posizionarsi correttamente su di essa.

ATTENZIONE: *Briciola non potrà rientrare alla base di ricarica se quest'ultima non è collegata alla rete elettrica; in tal caso la funzione aspirante decrescerà fino ad esaurirsi e Briciola si spegnerà.*

ATTENZIONE: *qualora Briciola si trovi in una stanza diversa dalla base di ricarica non sarà in grado di ricevere il segnale di richiamo.*

ATTENZIONE: *accertarsi che il cavo di alimentazione non intralci il passaggio di Briciola, evitando così il rischio di blocco delle spazzole rotanti.*



NOTE SULLA RICARICA E L'AUTONOMIA

ATTENZIONE: *prima del primo utilizzo, è necessario ricaricare l'apparecchio per almeno 12 ore. Una ricarica di durata inferiore potrebbe compromettere la vita delle batterie.*

Nelle successive ricariche il tempo massimo di ricarica è di 3,5 h per assicurare un completo ciclo di pulizia di 1,5 h.

Tempo prima ricarica	12 h
Tempo successive ricariche	3,5 h
Autonomia di funzionamento	1,5 h (compreso il rientro alla base)

La batteria ha una vita di centinaia di cicli di pulizia se utilizzata in modo adeguato.

Per prolungarne il più possibile la vita, mantenendo inalterata l'autonomia di funzionamento, occorre attenersi ad alcune importanti regole di utilizzo:

- ricaricare Briciola frequentemente;
- ricaricare completamente la batteria prima di ogni ciclo di pulizia;
- tenere Briciola sempre collegato all'alimentazione;
- se non si intende utilizzare Briciola per molto tempo, caricare completamente le batterie, spegnere l'apparecchio mediante l'interruttore (S), estrarre le batterie e conservarle in luogo fresco e asciutto;
- dopo un prolungato non utilizzo procedere con una nuova completa ricarica.

ATTENZIONE: *evitare di lasciare le batterie scariche per molto tempo in quanto potrebbero subire danni.*

ATTENZIONE: *evitare di ricaricare a temperatura inferiore ai 4°C o superiore a 40°C.*

VERIFICARE LO STATO DI BRICIOLA PRIMA DI ATTIVARE O DISATTIVARE IL FUNZIONAMENTO.

Prima di fornire un qualsiasi comando a Briciola, verificare che l'interruttore (S) sia posizionato su ON e controllare lo stato della spia del tasto "CLEAN" posto sul corpo del prodotto:

Spia pulsante CLEAN	Stato di Briciola	Stato di Briciola
Arancione fisso	Batteria scarica	È fermo: procedere con la ricarica.
	Rientro alla base	È in movimento alla ricerca della base.
Arancione lampeggiante	In carica	È in carica: attendere la fine della carica.
Verde fisso	Carica conclusa	È pronto all'uso.
Verde lampeggiante	Modalità "pausa"	È in pausa, in attesa di comandi.
Verde fisso o lampeggiante	Modalità "pulizia"	È in movimento, la pulizia è in atto.
Spento	Modalità "sleeping"	Dorme, deve essere svegliato prima di essere attivato.
Rosso	Errore	Ha un problema (vedi tabella degli errori).
Rossa lampeggiante e segnale acustico	Interruttore (S) su OFF	È completamente spento, non può essere effettuata la ricarica, premere l'interruttore (S).

SELEZIONARE LA MODALITA' DI FUNZIONAMENTO

E' possibile attivare e disattivare Briciola mediante il tasto "CLEAN" (B) presente sul corpo del prodotto o mediante l'equivalente tasto "CLEAN" posto sul telecomando (C).

Tramite il tasto "CLEAN" sarà possibile passare da una modalità di funzionamento all'altra : da pulizia a pausa a riposo.

Spia e stato di Briciola segnalano la Modalità in atto:

Modalità di funzionamento	Spia pulsante CLEAN	Stato di Briciola
Modalità "pausa"	Verde lampeggiante	È in pausa, in attesa di comandi.
Modalità "pulizia"	Verde fisso o lampeggianti	È in movimento, la pulizia è in atto.
Modalità "sleeping"	Spento	Dorme, deve essere svegliato prima di essere attivato.

- a) Se Briciola è in **Modalità “pausa”** (non si muove e la spia verde è lampeggiante), significa che è in attesa di comandi:
- per avviare un ciclo di pulizia occorre premere una sola volta il tasto “CLEAN”;
 - per portarlo da Modalità “pausa” a Modalità “sleeping” occorre premere il tasto “CLEAN” per 3 secondi oppure attendere 15 secondi finché la spia da lampeggiante si spegnerà.
- b) Se Briciola è in **Modalità “sleeping”** (non si muove e la spia verde è spenta), significa che sta “dormendo” e per avviare il ciclo di pulizia occorre premere il tasto “CLEAN” 2 volte:
- una prima volta per “svegliarlo” e riportarlo in Modalità “pausa”: il pulsante “CLEAN” tornerà a lampeggiare in colore verde;
 - una seconda volta per attivare la pulizia portandolo in Modalità “pulizia”: il pulsante “CLEAN” diventerà verde fisso.
- c) Se Briciola è in **Modalità “pulizia”** (sta effettuando la pulizia e la spia verde è fissa), per fermarlo occorre premere una sola volta il tasto “CLEAN”:
- con una semplice pressione per portarlo in Modalità “pausa”, attendendo i 15 secondi perché entri automaticamente in Modalità “sleeping”;
 - con una pressione protratta per 3 secondi se si desidera portarlo direttamente in Modalità “sleeping”.

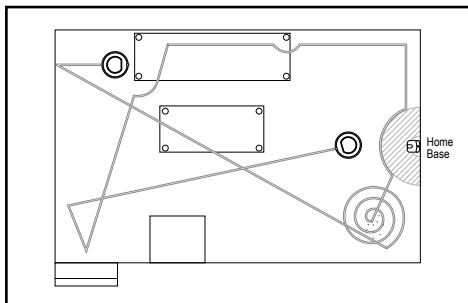
SELEZIONARE LA MODALITA' DI PULIZIA

1) Pulizia AUTOMATICA:

Premendo il tasto “CLEAN”, sul corpo del prodotto o sul telecomando, azionare la modalità “pulizia”. Briciola pulirà la stanza autonomamente applicando in maniera alternata:

- movimenti a spirale
- movimenti lineari perimetrali
- movimenti lineari diagonali

adattando automaticamente il proprio percorso in ragione degli ostacoli presenti sul pavimento:



ATTENZIONE: per ottenere una pulizia efficiente ed assicurare che Briciola copra l'intera superficie della stanza senza lasciare scoperte alcune zone e nel minor tempo possibile, è necessario sgomberare il più possibile il pavimento da ostacoli.

ATTENZIONE: per evitare che Briciola rimanga bloccato rimuovere o sollevare cavi elettrici e fili che potrebbero attorcigliarsi intorno alle spazzole rotanti minacciando la caduta dell'arredo dalla mobilità o la rottura dello stesso Briciola.

ATTENZIONE: in caso di utilizzo del prodotto in stanze ad alta esposizione solare consigliamo di chiudere le persiane diminuendo in parte l'esposizione per ovviare a infrazioni che potrebbero modificare impropriamente la direzione ed il percorso del prodotto.

2) Pulizia tramite telecomando:

Mediante il telecomando è possibile selezionare singole modalità di funzionamento: Turbo, perimetrale e rientro alla base.

ATTENZIONE: se Briciola è in movimento, per selezionare la specifica funzione dal telecomando, è necessario preventivamente riportarlo in Modalità “pausa” tramite il tasto “CLEAN” e, successivamente, procedere con la selezione della funzione desiderata.

a) Pulizia TURBO:

Qualora una zona del pavimento risulti particolarmente sporca, è possibile selezionare, mediante il tasto “” del telecomando, la funzione Pulizia Turbo: in questo modo Briciola inizierà un movimento a spirale più rapido ed azionerà un’aspirazione più potente, concentrata sulla zona da pulire. La funzione Turbo si interromperà automaticamente dopo aver pulito l’area, oppure potrà essere interrotta mediante il tasto CLEAN.

b) Pulizia perimetrale:

posizionare Briciola in prossimità di un bordo (es. muro, mobile) e premere il tasto “”. Briciola si muoverà lungo tutto il perimetro .

ATTENZIONE: se posizionato nel centro della stanza, Briciola potrebbe non essere in grado di individuare e raggiungere il perimetro da coprire.

E' possibile interrompere la pulizia perimetrale mediante il tasto “CLEAN” con cui tornerà in modalità “pausa” e/o “sleeping”.

La pulizia perimetrale si interromperà automaticamente quando Briciola intercetterà la base di ricarica o una volta esaurita la batteria.

c) Pulizia lineare:

utilizzando gli appositi pulsanti (8) sul telecomando è possibile direzionare Briciola anche mentre è in movimento.

ATTENZIONE: se direzionato manualmente verso i dislivelli il robot potrebbe cadere, in quanto il comando manuale prevale sul sensore di riconoscimento del vuoto.

ATTENZIONE: se direzionato manualmente tenere sempre presente che il sensore di riconoscimento del vuoto (V) è posizionato nella parte anteriore della base.

d) Rientro alla base di ricarica:

mediante il tasto “” è possibile far rientrare Briciola alla base quando si desidera.

Valgono le medesime indicazioni relative all’auto-ricarica:

- è necessario che Briciola possa intercettare il segnale a infrarossi della base di ricarica che deve pertanto essere posizionata nella stessa stanza in cui avverrà la pulizia;
- se Briciola non è in grado di rientrare alla base al primo tentativo, continuerà a tentare fino a che non riuscirà a posizionarsi correttamente.

ATTENZIONE: Briciola non potrà rientrare alla base di ricarica, se quest’ultima non è collegata alla rete elettrica; in tal caso la funzione aspirante decrescerà fino ad esaurirsi e Briciola si spegnerà.

ATTENZIONE: qualora Briciola si trovi in una stanza diversa dalla base di ricarica, non sarà in grado di ricevere il segnale di richiamo.

ATTENZIONE: durante il rientro alla base di ricarica la funzione di aspirazione è sospesa, pertanto anche il livello di rumorosità sarà attutito.

COMPORTAMENTO DI BRICIOLA DURANTE IL CICLO DI PULIZIA

Il tempo di copertura di una stanza può variare a seconda della tipologia di pavimento, della quantità di ingombri che Briciola può incontrare nel suo percorso e dei possibili dislivelli presenti sul pavimento. Grazie ai sensori anticollisione frontali, Briciola riesce ad intercettare le superfici (pareti, mobili..) evitando di collidere con essi. Qualora invece l'ostacolo sia rappresentato da angoli o parti tubolari della mobilia, sarà possibile un lieve urto.

Grazie invece agli speciali sensori anti-caduta posti sulla base, Briciola è in grado di riconoscere i dislivelli del pavimento o il vuoto evitando così di cadere da scale o ripiani.

Briciola inoltre riesce a superare dislivelli, come soglie e tappeti, e a divincolarsi da ostacoli (tubi, piantane, ecc..) di altezza non superiore a 1 cm.

ATTENZIONE: *in caso di pulizia di tappeti, evitare che Briciola venga a contatto con frange ed evitare la pulizia di tappeti a pelo lungo in quanto potrebbe attorcigliarsi attorno alle spazzole rotanti.*

PROGRAMMAZIONE DELLA PULIZIA GIORNALIERA

Tramite il telecomando è possibile programmare l'orario di inizio del ciclo di pulizia giornaliero di Briciola.

ATTENZIONE: *assicurarsi che le batterie del telecomando siano state installate.*

Per programmare l'orario di funzionamento è necessario prima impostare l'orologio.

IMPOSTAZIONE DELL'OROLOGIO:

- Puntare il telecomando verso Briciola.
- Premere il tasto "CLOCK" per selezionare prima l'ora e successivamente i minuti, utilizzando i tasti direzionali.
- Premere nuovamente il tasto "CLOCK" per salvare l'impostazione dell'orario.

ATTENZIONE: *un segnale acustico confermerà l'avvenuto salvataggio. Qualora non venisse emesso alcun suono procedere con una nuova impostazione e salvataggio.*

- Per cancellare l'orario occorre impostare l'orario 00:00 e salvare.

IMPOSTAZIONE DEL PROGRAMMA DI PULIZIA POSTICIPATO:

- Puntare il telecomando verso Briciola.
- Premere il tasto "PLAN" per impostare l'ora e successivamente i minuti, utilizzando i tasti direzionali per impostare l'orario in cui si desidera che inizi il ciclo di pulizia.
- Impostata l'ora, premere nuovamente il tasto "PLAN" per salvare l'impostazione del programma di pulizia.

ATTENZIONE: *un segnale acustico confermerà l'avvenuto salvataggio. Qualora non venisse emesso alcun suono procedere con una nuova impostazione e successivo salvataggio.*

- Per cancellare l'orario del programma di pulizia occorre impostare l'orario 00:00 e salvare.

All'orario selezionato Briciola si muoverà dalla base di ricarica per iniziare il ciclo di pulizia e quindi tornare alla base per la ricarica a ciclo di pulizia concluso o qualora le batterie siano quasi scariche. Dal momento in cui ha inizio il rientro alla base, Briciola può impiegare fino a 30 minuti per intercettare il segnale e riposizionarsi sulla "Home Base".

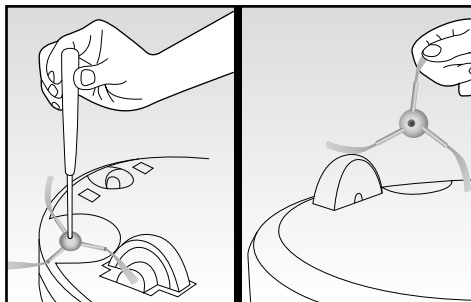
ATTENZIONE: *Briciola si azionerà ogni giorno all'ora programmata a condizione che il tasto (S) posto sulla base non venga spento (OFF) in quanto in tal caso orario e programmazione saranno cancellati.*

PULIZIA E MANUTENZIONE

Per una corretta manutenzione di Briciola è opportuno attenersi alle seguenti regole:

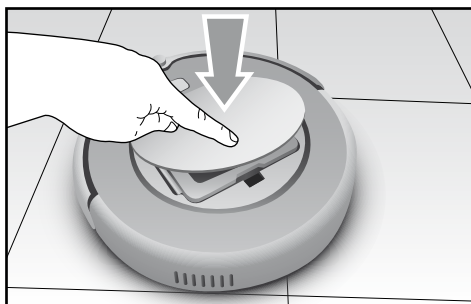
PULIZIA PERIODICA DELLE SPAZZOLE LATERALI E SOSTITUZIONE IN CASO DI DANNEGGIAMENTO.

- Rimuovere la vite posta al centro di ciascuna supporto spazzola.
- Rimuovere le spazzole e sostituirle facendo ben attenzione che i segni "L" (sinistra) e "R" (destra) coincidano con i medesimi segni posti sulla base del prodotto.

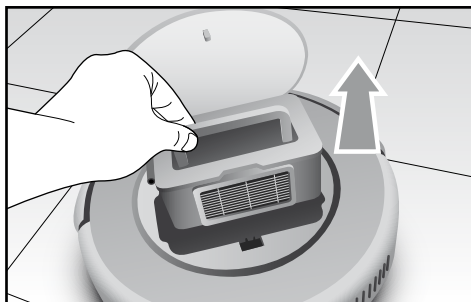


PULIZIA DEL CONTENITORE DELLA POLVERE PREFERIBILMENTE DOPO OGNI UTILIZZO:

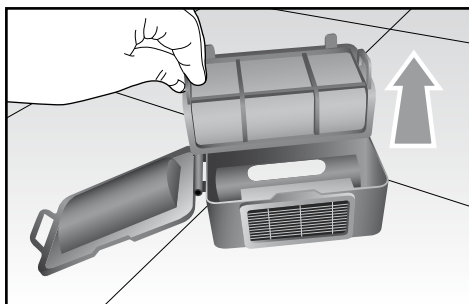
- Sollevare il coperchio (A) mediante una piccola ma incisiva pressione del logo "push": il coperchio si aprirà lentamente.



- Estrarre il contenitore mediante il comodo manico.



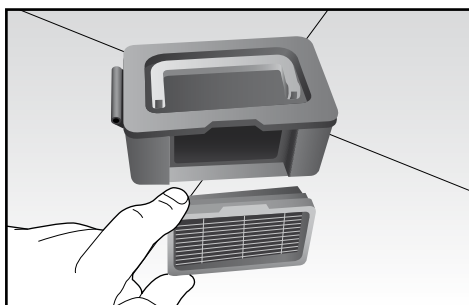
- Aprire il contenitore agendo sull'apposita linguetta laterale ed estrarre il filtro primario (K) interno; pulirlo con l'apposito pennello (E) in dotazione ed eventualmente lavarlo se eccessivamente sporco.



- Rimuovere il filtro HEPA mediante l'apposita linguetta e pulirlo con l'apposito pennello

ATTENZIONE: lavare il filtro HEPA ogni 15-30 giorni e sostituirlo ogni 6 mesi.

- Svuotare il contenitore e pulirlo con l'aiuto del pennello e/o lavarlo.
- Asciugati perfettamente tutti i componenti, procedere al montaggio prestando particolare attenzione all'inserimento del filtro Hepa nell'apposito alloggiamento.



ATTENZIONE: controllare sempre che oggetti o cumuli di sporco non ostruiscano la bocchetta di aspirazione ed eventualmente rimuoverli.

- Pulire Briciola con un panno morbido asciutto utilizzando particolare delicatezza la fascia dei sensori (G) ed i punti di contatto con a base di ricarica.
- Assicurarsi sempre che le ruote o il loro alloggiamento non siano ostruite dallo sporco.

RICERCA GUASTI

Segnale acustico	Causa	Soluzione
•	Ruote o spazzole laterali non funzionanti.	Controllare e pulire le ruote e le spazzole laterali.
• •	Errore dei sensori.	Pulire i sensori (G-V), controllare che non vi siano oggetti estranei sopra.
• • •	Briciola si blocca.	Muovere Briciola e riavviare.
Spia rossa e • •	Briciola è sulla base di ricarica ed quando l'interruttore (S) è su "OFF". Briciola non si ricarica.	Accendere Briciola con l'interruttore (S) per permetterne il caricamento.

Nota: se gli errori dovessero persistere contattare il centro assistenza Ariete.

CARATTERISTICHE

Tipologia	Caratteristica	Detail
Specifiche Meccaniche	Diametro	340 mm
	Altezza	90 mm
	Peso	3,0 Kg
Specifiche Elettriche	Tensione	14,4 V
	Tipo batterie	Ni-MH 2000 mAH
Specifiche di Pulizia	Capacità contenitore polvere	0,5 l
	Tipo ricarica	Ricarica Automatica / Manuale
	Modalità pulizia	Automatica, Turbo, Perimetrale, Pianificata giornalmente
	Tempo di carica	Circa 200 minuti
	Tempo di pulizia	Massimo 90 minuti
Tipo pulsante Corpo Principale		Pulsante rigido

Dear Customer,

Thank you for choosing to purchase **Briciola** by Ariete, the new intelligent robot floor cleaner that works independently to clean your floors.

Briciola is able to vacuum the dirt from floors with its **suction motor and rotating side brushes** that mean it can get into the corners as well as around and under furniture and along skirting.

Briciola is able to completely cover the area you need to clean, with **circular, perimeter and linear movements** and it can be used on any type of flooring: parquet, tiles, vinyl, linoleum, rugs and carpets.

Thanks to its **special sensors**, Briciola

- avoids or passes over obstacles
- will not collide with furniture
- will not fall down stairs
- recognises the amount of dirt on the floor and automatically adjusts suction accordingly

Dirt is collected inside a **container** which is easily removable for emptying and fitted with a **Hepa filter** to trap fine dust, pollen, animal hairs and micro particles.

Silent and eco-friendly, Briciola is also able to recharge itself, using its **auto charge station** and it can also be **programmed** to clean at set times during the day.

In no time at all, Briciola will become an essential part of the family – one that leaves you free to do other things.

IMPORTANT SAFEGUARDS

READ THESE INSTRUCTIONS BEFORE USE.

DO NOT THROW AWAY THESE INSTRUCTIONS.

This appliance conforms to the 2006/95/EC and EMC 2004/108/EC directives.



— To dispose of product correctly according to European Directive 2009/96/CE, please refer to and read the provided leaflet enclosed with the product.



CHILD HAZARD



1. This appliance must not be used by people (including children) with reduced physical or mental capabilities or by people without the relevant experience or knowledge of the appliance, unless they are carefully supervised or properly trained in its use by a person responsible for their safety.
2. Make sure that children cannot play with the appliance.
3. Never allow the cord to dangle in places where it may be grabbed by a child.
4. Inform everyone in the house that Briciola is cleaning. Caution should be used if small children and animals are in the house.
5. In the event that you decide to dispose of the appliance, we advise you to make it inoperative by cutting off the power cord. We also recommend that any parts that could be dangerous be rendered harmless, especially for children, who may play with the appliance or its parts.
6. Packaging must never be left within the reach of children since it is potentially dangerous.



ELECTRICITY HAZARD



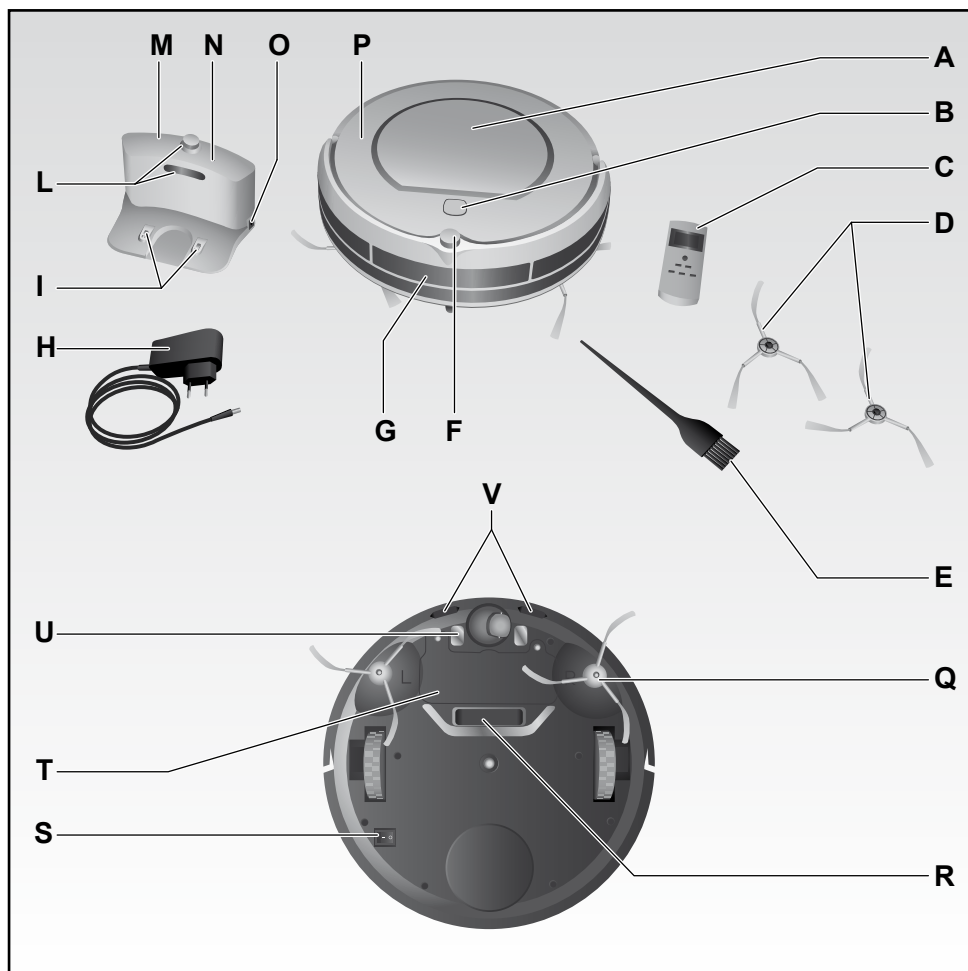
7. Make sure that the voltage on the appliance rating plate corresponds to that of the mains electricity.
8. Only use the charging station provided by Ariete to charge Briciola.
9. Always make sure that your hands are thoroughly dry before using or adjusting the switches on the appliance, or before touching the power plug or power connections.

**OTHER HAZARDS**

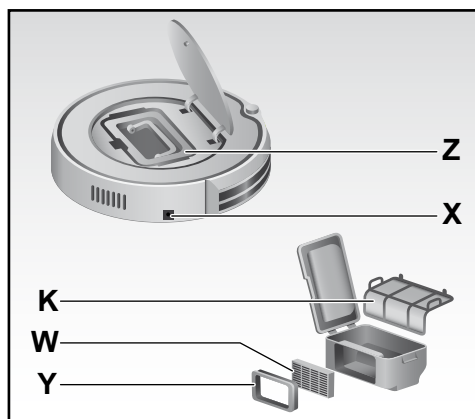
10. Never leave the appliance exposed to the elements (rain, sun, etc....).
11. Never place the appliance on or close to sources of heat.
12. Never place the appliance unit, charging station, plug or power cord in water or other liquids; wipe them clean with a damp cloth.
13. If the appliance is not operating, remove it from the charging base, switch off the power, and unplug the appliance from the mains socket before inserting or removing any parts or cleaning the appliance.
14. Never use the appliance or charging station if the power cord or plug are damaged or if the appliance is faulty; all repairs, including the replacement of the power cord, must be carried out by an Ariete assistance service or by a service engineer approved by Ariete, so as to eliminate any risks.
15. If the power feeder or cable needs to be replaced and/or serviced, always contact an Ariete assistance service or a service engineer approved by Ariete, so as to eliminate any risks.
16. If any fluid should leak from the batteries, do not use the appliance: take it to the nearest assistance service for battery replacement.
17. This appliance operated using rechargeable batteries and therefore, at the end of its useful life, it must not be disposed of with other household waste. It can be taken to a council recycling centre or to stores or retailers offering this type of service. Separate disposal of electric appliances means it is possible to avoid some of the negative effects on health and the environment caused by incorrect disposal and it also makes it possible to recover the materials from which it is made and this helps to save energy and resources. To point out the requirement to dispose of electrical appliances properly and separately, this product is marked with the crossed out wheellie bin symbol. Never throw batteries into fire.
18. This appliance is designed for HOME USE ONLY and may not be used for commercial or industrial purposes.
19. Only charge and use the appliance in closed environments.

**CAUTION: POSSIBLE MATERIAL DAMAGE**

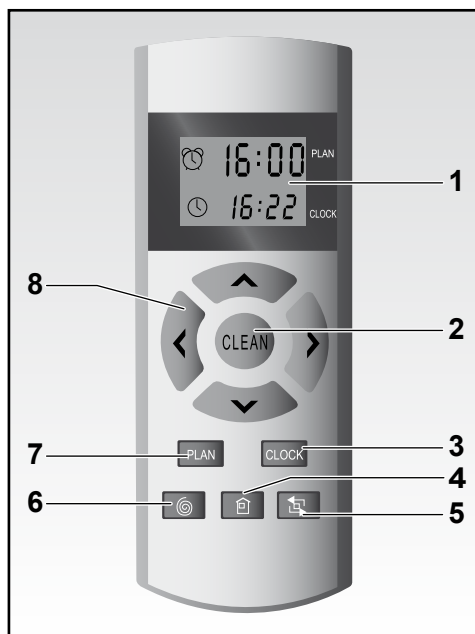
20. Never clean up hot ash, large pieces of glass, plaster debris, sharp or pointed objects, or liquids.
21. Do not allow clothes or body parts to become caught up in Briciola's wheels or rotary brushes.
22. The appliance must not come into contact with cigarettes, lighters, matches or other flammable items.
23. Never place items on top of Briciola, never sit on the appliance.
24. Before use, pick up items from the floor (remove fragile objects and wires, clothing, paper, curtains and any fringes on rugs, as these may become caught up in the appliance and cause items to fall from tables and/or shelves).
25. Briciola must not be used without its filters, or if the filters are broken or damaged in any way.
26. Never use to clean on wet surfaces.
27. Never clean up liquids or residues of bleach, paint or other chemicals or wet substances.
28. Always disconnect Briciola or the charging station from the mains power if it is not to be used for any length of time or when transporting it.
29. Do not threaten the safety of the appliance by using parts that are not original or which have not been approved by the manufacturer.
30. To unplug the appliance, grip the plug and remove it directly from the power socket. Never pull the power cord to unplug the appliance.
31. In case of using extension leads, these must be suitable for the appliance power to avoid danger to the operator and for the safety of the environment in which the appliance is being used. Extension leads, if not suitable, can cause operating anomalies.
32. Any changes to this product that have not been expressly authorised by the manufacturer may lead to the user's guarantee being rendered null and void.
33. This appliance is intended for indoor cleaning only. Do not use the robot outdoor, on interior and exterior balconies, ladders and landings.



- | | | | |
|---|---|---|---|
| A | Dust container lid | M | Charging station ("HOME BASE") |
| B | "CLEAN" on button with lighting and sound warning | N | Power light |
| C | Remote control | O | Socket for power cord |
| D | Spare brush set | P | Appliance body |
| E | Cleaning brush | Q | Rotary brushes |
| F | Infrared signal receiver | R | Suction opening |
| G | Crashproof sensor beam for tall obstacles | S | ON/OFF switch |
| H | Power cord | T | Battery cover |
| I | Contact points for charging | U | Contact points for charging station |
| L | IR signal transmitters | V | Crashproof sensor beam for low obstacles and to prevent falling |



- Z Dirt container
- X Socket for power cord
- Y Hepa filter support
- W Hepa filter (1 extra)
- K Main filter



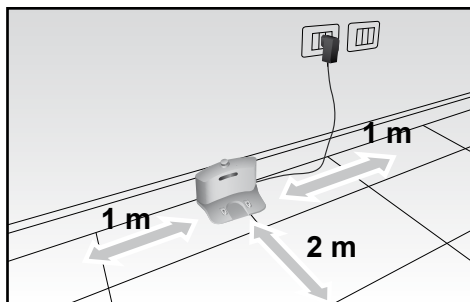
- 1 Display
- 2 CLEAN button
- 3 CLOCK button
- 4 Return to charging station button
- 5 Perimeter clean button
- 6 Turbo clean button
- 7 PLAN button
- 8 Direction buttons

INSTRUCTIONS FOR USE

- **PLACE THE CHARGING STATION (M)** on a hard surface and against a wall with no obstacles within one metre on each side and for about two metres to the front.

Plug the power cord (H) into the socket (O) in the charging station and then connect the battery charger to the main power.

The power light (N) in the charging station will switch on to show that it is correctly connected.



- **TURN THE SWITCH (S)** on the base of the appliance to ON, to charge up the appliance for operation. If the appliance has been switched on, the "CLEAN" button (B) will switch on for 15 seconds before entering "Pause" mode (see the section about operating modes).

- **CHARGE THE BATTERY:**

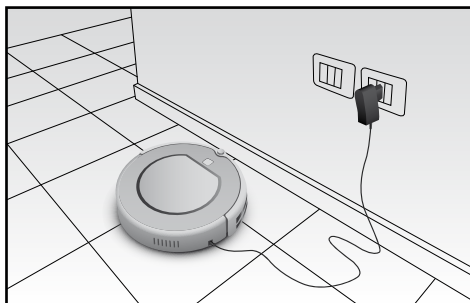
Briciola is powered by a rechargeable Ni-Mh battery.

The charge modes are:

a) *Directly via adaptor (H)*

Plug the charger (H) directly into the socket (X) in the appliance body (P).

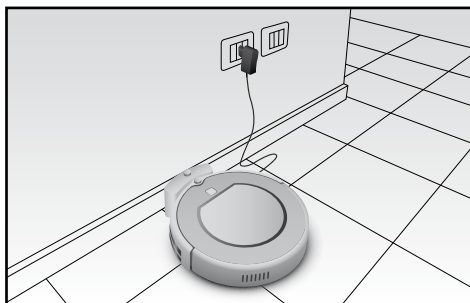
IMPORTANT: *never use this charging methods when Briciola has been set to switch on later for cleaning (see the "Programming" chapter), as this could cause damage to the power cord and to the appliance at the start of the cleaning cycle.*



b) *Via charging station (M)*

After installing the "Home Base" correctly, place Briciola on this charging station, making sure that the charge poles (U) meet with the charge contacts (I) in the base.

The "Home Base" charge contacts are low voltage and do not constitute any type of hazard.

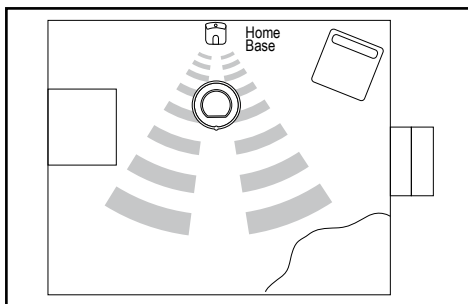


c) *Auto-charge:*

Briciola will automatically return to the “Home Base” when the battery charge is low.

To do this, it is necessary for the IR signal to reach it from the “Home Base” which means that the base must be in the same room as the one being cleaned.

If Briciola is unable to return to the charging station at its first attempt, it will continue to try to do so until it is correctly positioned.



IMPORTANT: *Briciola cannot return to the charging station if the station is not connected to the mains power; in this case, the suction function will be reduced until it runs out and Briciola will switch off.*

IMPORTANT: *if Briciola is in a different room to the charging station, it will not be able to pick up the recall signal.*

IMPORTANT: *make sure that the power cord does not get in the way of Briciola, as there is a risk of blocking the rotary brushes.*

NOTES ABOUT CHARGING AND AUTONOMY

IMPORTANT: *Before using for the first time, you need to charge the appliance for at least 12 hours. Anything less than this could affect the life of the batteries.*

Subsequent charges need a maximum time of 3.5 hours to guarantee a full 1.5 hour cleaning cycle.

First charge time	12 h
Subsequent charge times	3,5 h
Autonomous operating time	1,5 h (including return to charging station)

If used correctly, the battery has a useful lifetime of hundreds of cleaning cycles.

To extend battery life as much as possible, keeping operating autonomy at the same level, you should follow some important rules:

- use Briciola frequently;
- recharge the battery completely before every cleaning cycle;
- always keep Briciola connected to the power supply;
- if you do not intend to use Briciola for a certain length of time, charge the batteries completely, switch off the appliance at the switch (S), remove the batteries and store them in a cool, dry place;
- after a long period of disuse, charge the batteries fully before use.

IMPORTANT: *do not leave the batteries flat for a long period of time, since they could become damaged.*

IMPORTANT: *do not charge batteries at temperatures below 4°C or above 40°C.*

CHECK THE CONDITION OF BRICIOLA BEFORE STARTING OR STOPPING OPERATION.

Before sending any command to Briciola, make sure that the switch (S) is set to ON and check that the status of the light on the “CLEAN” button on the appliance body:

CLEAN button light	Briciola status	Briciola status
Fixed orange	Battery flat	Off: proceed to charge.
	Return to charging station	Moving, in search of the charging station.
Flashing orange	Charging	Charging: wait for charging to complete.
Fixed green	Charging finished	Ready to use.
Flashing green	“Pause” mode	Pause, waiting for commands.
Fixed or flashing green	“Clean” mode	Moving, cleaning in progress.
Off	“Sleeping” mode	Idle and needing to be “woken” before it can be started.
Red	Error	There is a problem (see errors table).
Flashing red and acoustic signal	Switch (S) set to OFF	Completely switched off: no charging is possible, press the switch (S).

SELECT THE OPERATING MODE

It is possible to switch Briciola on or off, using the “CLEAN” button (B) on the appliance body or using the equivalent “CLEAN” button on the remote control (C).

Using the “CLEAN” button it is possible to pass from one operating mode to another – from clean, to pause to sleep.

The light and status of Briciola show the current mode:

Operating mode	CLEAN button light	State of Briciola
“Pause” mode	Flashing green	Pause, waiting for commands.
“Cleaning” mode	Fixed or flashing green	Moving, cleaning in progress.
“Sleeping” mode	Off	Idle and needing to be “woken” before it can be started.

a) If Briciola is in **“pause” mode (not moving and the green light is flashing)**, this means it is paused and is waiting for commands:

- to start a cleaning cycle, press the “CLEAN” button once;
- to set it from the “pause” mode to the “sleeping” mode, press and hold down the “CLEAN” button for 3 seconds or wait 15 seconds, after which time the flashing light will switch off.

a) TURBO cleaning:

If an area of the floor is particularly dirty, it is possible to select the “Turbo” cleaning function by pressing the “” button on the remote control; in this way, Briciola will begin a faster spiral movement with greater suction power, concentrating on the area to be cleaned.

The Turbo function will stop automatically once the area has been cleaned or it can be interrupted by pressing the CLEAN button.

b) Perimeter cleaning:

Place Briciola close to an edge (e.g., wall, furniture unit) and press the “” button. Briciola will move along the perimeter.

IMPORTANT: If placed in the centre of the room, Briciola might not be able to identify and reach the perimeter to be cleaned.

It is possible to stop perimeter cleaning by pressing the “CLEAN” button, to set the appliance back to “pause” and/or “sleeping” mode.

Perimeter cleaning will stop automatically when Briciola intercepts the charging station or once the battery is flat.

c) Linear cleaning:

Pressing the special buttons (8) on the remote control, it is possible to direct Briciola while it is moving.

IMPORTANT: If manually directed towards steps, the robot may fall as the manual control prevails over the stair sensor.

IMPORTANT: If manually directed, make sure that the stair sensor (V) is positioned at the front of the base.

d) Return to the charging station:

By pressing the “” button, it is possible to return Briciola to the charging station when required. The same indications apply as for the autocharge function:

- Briciola must be able to intercept the IR signal from the charging station which must therefore be in the same room as is being cleaned;
- if Briciola is not able to return to the base at the first attempt, it will continue to try until it is correctly positioned.

IMPORTANT: If Briciola is unable to return to the charging station at its first attempt, it will continue to try to do so until it is correctly positioned.

IMPORTANT: Briciola cannot return to the charging station if the station is not connected to the mains power; in this case, the suction function will be reduced until it runs out and Briciola will switch off.

IMPORTANT: during the return to the charging station, the suction function is suspended and therefore, the noise level will be lower.

HOW BRICIOLA COMPLETES A CLEANING CYCLE

The coverage time for a room may vary according to floor type and to the number of obstructions Briciola encounters as well as the possible differences in height on the floor.

Thanks to its front anti-collision sensors, Briciola is able to intercept surfaces (walls, furniture...) avoiding collisions with them. However, if the obstruction consists of corners or tubular parts of furnishings, then a gentle impact may be possible.

Special anti-fall sensors on its base mean that Briciola is able to recognise differences in height and therefore, to avoid falling from tops or stairs.

Briciola is also able to overcome differences in level such as thresholds or rugs and to move away from obstacles (pipes, floor lamps, etc.) of no higher than 1 cm.

IMPORTANT: when cleaning carpets or rugs, do not allow Briciola to come into contact with fringes and do not clean shag pile carpets, as the fibres and fringes may become caught up around the rotary brushes.

HOW TO PROGRAMME DAILY CLEANING

Use the remote control to set the start and finish times for Briciola to clean on a daily basis.

IMPORTANT: Make sure that the remote control has been fitted with batteries.

To set the operating times, it is first necessary to set the clock.

HOW TO SET THE CLOCK:

- Point the remote control towards Briciola.
- Press the "CLOCK" button to select the hour and then the minutes, using the direction keys.
- Press the "CLOCK" button to save the time setting.

IMPORTANT: a sound signal will be emitted to show that the time has been saved. If no sound is heard, reset the clock and save again.

- To delete the time, set it to 00:00 and save.

HOW TO SET DELAYED CLEANING

- Point the remote control towards Briciola.
- Press the "PLAN" button to set the hour and then the minutes, using the direction keys for the time at which the cleaning cycle needs to start.
- Once the time is set, press the "PLAN" button to save the cleaning programme settings.

IMPORTANT: a sound signal will be emitted to show that the time has been saved. If no sound is heard, re-enter the settings and save again.

- To delete the programme time, set it to 00:00 and save.

At the selected time, Briciola will move from its charging station to start the cleaning cycle and then return to the station when the cleaning is complete or if the batteries are almost flat. Once it has begun to return to the station, Briciola may take up to 30 minutes to intercept the signal and reposition itself on the "Home Base".

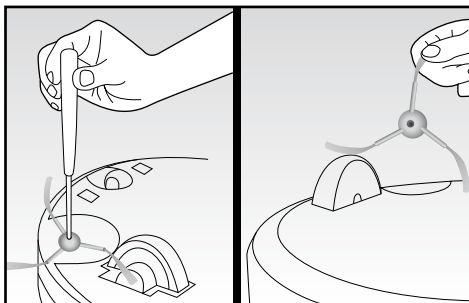
IMPORTANT: Briciola will start up at the set time every day, as long as the button (S) on the base has not been set to OFF, as this will delete the time and programmed settings.

CLEANING AND MAINTENANCE

For the correct maintenance of Briciola, follow the rules below:

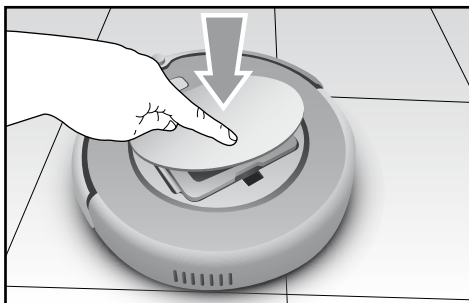
CLEAN THE SIDE BRUSHES ON A REGULAR BASIS AND REPLACE THEM IF DAMAGED.

- Remove the screw in the centre of each brush support.
- Remove the brushes and replace them, making sure that the marks "L" (left) and "R" (right) meet with the same marks on the appliance base.

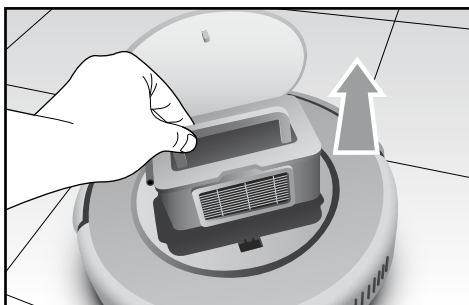


CLEAN THE DUST CONTAINER AFTER EACH USE:

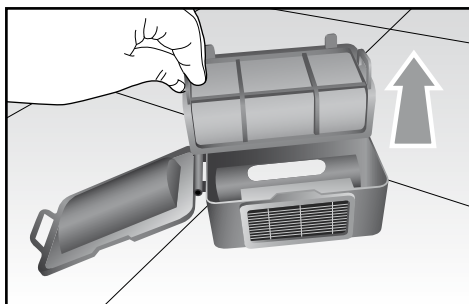
- Lift the lid (A) by pressing gently yet firmly on the logo "push": the lid will open slowly.



- Take out the container by its handle.



- Open the container using the special tab on the side and remove the main filter (K); clean it with the special brush (E) provided and if necessary, wash it.

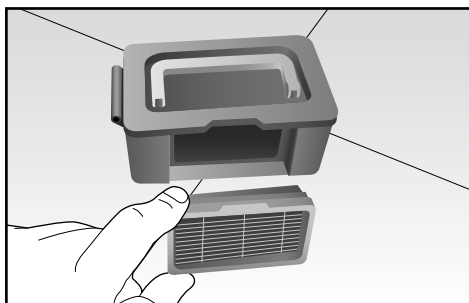


- Remove the HEPA filter using the special tab and clean it with the brush.

IMPORTANT: Wash the HEPA filter every 15-30 days and replace it every 6 months.

- Empty the container and clean it with the brush and/or wash it.
- Dry all the parts and then re-fit them, taking care to insert the Hepa filter in its special housing.

IMPORTANT: Always make sure that no items or build up of dirt has blocked the suction opening, removing them if necessary.



- Wipe Briciola clean with a soft, dry cloth, taking special care in the area of the sensor beam (G) and the points that come in contact with the charging station.
- Always make sure that there is no dirt blocking the wheels or their housing.

TROUBLESHOOTING

Sound signal	Cause	Solution
•	The wheels or side brushes will not work.	Check and clean the wheels and side brushes.
• •	Sensor error	Clean the sensors (G-V), and make sure there are no foreign objects on them.
• • •	Briciola is blocked.	Move Briciola and restart it.
Red light and • •	Briciola is on the charging station and when the switch (S) is set to "OFF", Briciola does not charge.	Switch on Briciola with the switch (S) to allow it to charge.

Note: if these errors continue, contact the Ariete assistance service.

CHARACTERISTICS

Classification	Item	Detail
Mechanical specifications	Diameter	340 mm
	Height	90 mm
	Weight	3,0 Kg
Electrical specifications	Power voltage	14,4 V
	Battery specifications	Ni-MH 2000 mAH
Cleaning specifications	Dust container capacity	0,5 l
	Charge type	Automatic / Manual charge
	Cleaning mode	Automatic, Turbo, Perimeter, Daily schedule
	Charge time	About 200 min
	Cleaning time	90 min at maximum
Main body button type		Hard button

Cher client,

nous vous remercions d'avoir acheté **Briciola** de Ariete, le nouveau robot aspirateur intelligent qui effectue le nettoyage des sols en toute autonomie et de façon soignée.

*Briciola est en effet capable d'aspirer la saleté des sols à travers **un moteur aspirant et des brosses rotatives latérales** qui permettent de nettoyer aussi les angles de la maison, autour et sous les meubles et le long des murs.*

*Briciola est en mesure de couvrir entièrement la surface que l'on désire nettoyer grâce à ses **mouvements circulaires, périmétraux et linéaires** et il est indiqué pour tous les types de sols: parquet, carrelage, vinyle, linoleum, y compris les tapis.*

*Grâce à ses **capteurs spéciaux**, Briciola*

- évite et dépasse les obstacles
- évite la collision contre les meubles
- évite les dénivellations
- reconnaît la quantité de saleté déposée sur le sol et adapte ainsi sa force d'aspiration

*La saleté est recueillie dans un **réceptacle** facilement amovible pour être vidé et muni d'un **filtre Hepa** capable de retenir les poussières fines, les pollens, les poils animaux et les microparticules.*

***Silencieux** et respectueux de l'environnement, Briciola est également en mesure de se recharger de façon autonome à travers son **dispositif de retour à la base de recharge** et il peut être **programmé** pour le ménage dans les heures de la journée que vous désirez.*

En peu de temps, Briciola deviendra un compagnon indispensable qui vous offrira du temps libre à consacrer à d'autres activités.

AVERTISSEMENTS IMPORTANTES

LIRE CES INSTRUCTIONS AVANT L'EMPLOI.

CONSERVEZ SOIGNEUSEMENT CES INSTRUCTIONS.

Cet appareil est conforme à la directive 2006/95/EC et EMC 2004/108/EC.



■ Pour l'élimination correcte du produit aux termes de la Directive Européenne 2009/96/CE, nous vous prions de lire le feuillet qui accompagne le produit.



DANGER POUR LES ENFANTS



1. Cet appareil ne doit pas être utilisé par des personnes (y compris les enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou par des personnes manquant d'expérience et de connaissance d'appareil, à moins qu'elles ne soient attentivement surveillées et correctement instruites sur l'usage de l'appareil de la part d'une personne responsable de leur sécurité.
2. Vérifiez que les enfant ne jouent pas avec l'appareil.
3. Ne laissez jamais pendre le cordon là où il pourrait être tiré par un enfant.
4. Informer toutes les personnes présentes dans la maison du fonctionnement en cours de Briciola. Prêter le maximum d'attention envers les enfants et les animaux domestiques durant l'usage de l'appareil.
5. Si vous décidez de vous défaire de cet appareil, il est fortement recommandé de le rendre inutilisable en éliminant le câble d'alimentation électrique. Nous conseillons en outre d'exclure toute partie de l'appareil pouvant constituer une source de danger, en particulier pour les enfants qui peuvent se servir de l'appareil pour jouer.
6. Ne laissez pas les parties de l'emballage à la portée des enfants car elles constituent une source potentielle de danger.



DANGER

DU A LA PRESENCE D'ENERGIE ELECTRIQUE



7. Vérifiez que le voltage électrique de l'appareil corresponde à celui de votre réseau électrique.
8. Pour recharger Briciola, utiliser exclusivement la base de recharge fournie par Ariete.

9. Vérifier d'avoir toujours les mains sèches avant d'utiliser ou de régler les interrupteurs placés sur l'appareil ou avant de manipuler la fiche et les connexions électriques.



DANGER DERIVANT D'AUTRES CAUSES



10. N'exposez jamais l'appareil aux agents atmosphériques externes (pluie, soleil, etc.).
11. Ne placez pas l'appareil au dessus ou près de sources de chaleur.
12. Ne jamais plonger le corps de l'appareil, la base de recharge, la fiche et le cordon électrique sous l'eau ou sous d'autres liquides, utiliser un chiffon humide pour les nettoyer.
13. Même si l'appareil n'est pas en marche, retirez-le toujours de sa base de recharge, éteignez l'interrupteur de mise en marche, débranchez la fiche de la prise de courant avant de monter ou de démonter ses composants et avant de procéder à son nettoyage.
14. Ne pas utiliser l'appareil ou la base de recharge si le cordon électrique ou si la fiche sont endommagés ou si l'appareil est défectueux; toutes les réparations, y compris la substitution du cordon d'alimentation électrique, doivent être effectuées exclusivement par le centre de service après-vente Ariete ou par des techniciens autorisés par Ariete, de façon à prévenir tout risque de danger.
15. En cas de substitution et/ou d'entretien de l'alimentateur ou du cordon électrique d'alimentation, s'adresser à un centre de service après-vente autorisé Ariete ou à une personne ayant une qualification similaire, de façon à prévenir tout risque de danger.
16. En cas de fuite du liquide des batteries, l'appareil ne doit pas être utilisé mais apporté auprès du centre de service après-vente le plus proche pour remplacer les batteries.
17. L'appareil fonctionne avec des batteries rechargeables, par conséquent à la fin de sa durée de vie, il ne doit pas être éliminé avec les déchets urbains. Il peut être remis auprès des centres de collecte différenciée prédisposés par les administrations communales, ou auprès des revendeurs qui fournissent ce service. Eliminer séparément un appareil électroménager permet d'éviter des conséquences néfastes sur l'environnement et pour la santé dérivant d'une élimination inadéquate et permet de récupérer les matériaux dont il est composé afin d'obtenir une économie importante d'énergie et de ressources. Pour signaler l'obligation d'éliminer séparément les électroménagers, le produit porte le symbole de la poubelle mobile barrée. Ne jamais jeter les accumulateurs dans le feu.
18. L'appareil a été conçu EXCLUSIVEMENT pour un USAGE DOMESTIQUE et il

ne peut en aucun cas être destiné à un usage commercial ou industriel.

19. Recharger et utiliser l'appareil seulement dans des lieux clos.

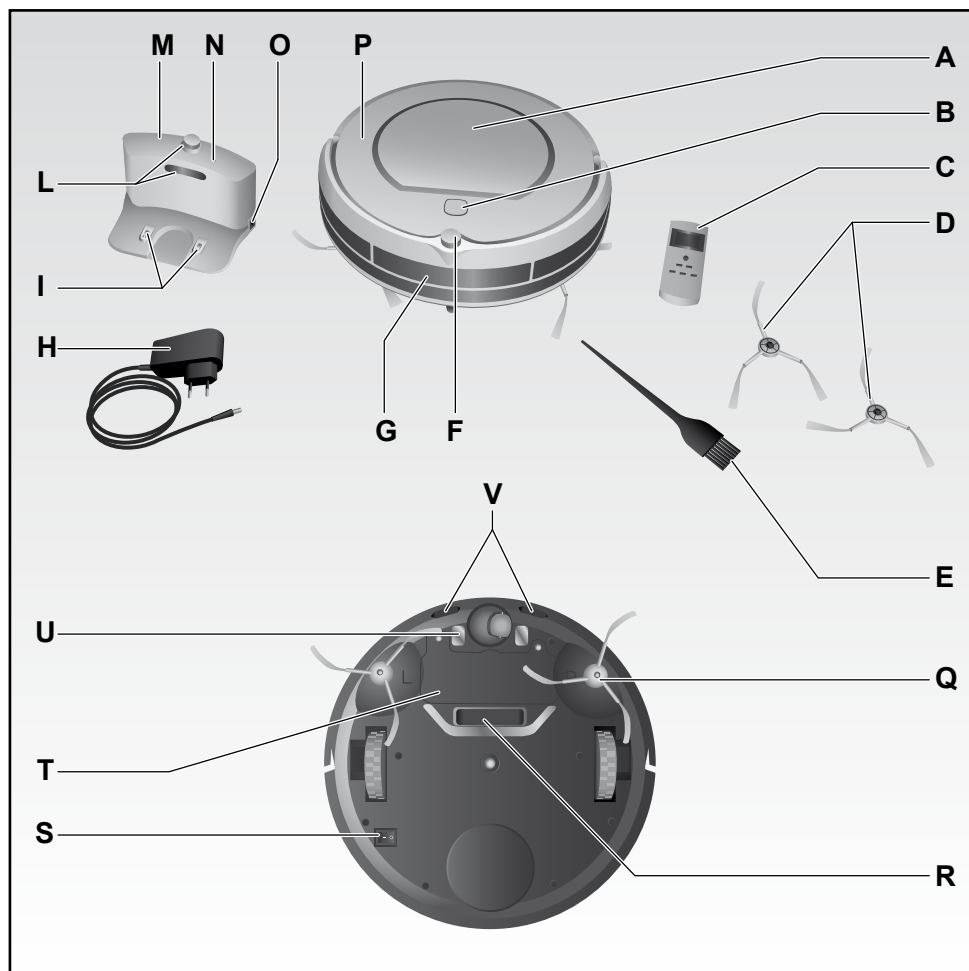


ATTENTION:

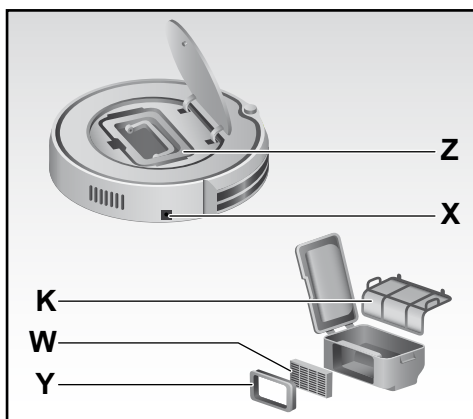


POSSIBILITE DE DOMMAGES MATERIAUX

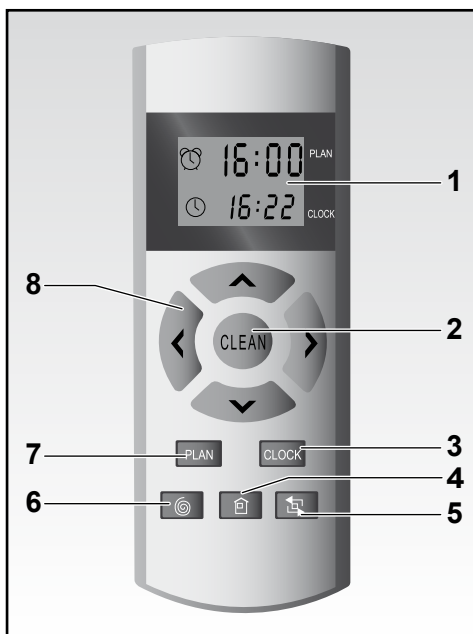
20. Ne pas aspirer la cendre chaude, les gros morceaux de verre, les débris, les objets pointus ou coupants ou les liquides.
21. Eviter que les vêtements ou les parties du corps s'encastrent dans les roues ou dans les brosses rotatives de Briciola.
22. L'appareil ne doit pas entrer en contact avec les cigarettes, les briquets, les allumettes ou autres objets inflammables.
23. Ne jamais poser d'objets sur le corps de Briciola, et ne jamais s'asseoir dessus.
24. Avant d'utiliser l'appareil, ramasser les objets qui se trouvent sur le sol à nettoyer (retirer tous les objets fragiles et les cordons d'alimentation, les vêtements, les papiers, les rideaux, et éviter les franges des tapis car elles peuvent rester encastées dans l'appareil et faire tomber les objets des tables ou des étagères).
25. Briciola ne doit pas être utilisé sans filtre ou si les filtres sont cassés ou endommagés.
26. Ne jamais aspirer sur les surfaces mouillées.
27. Ne jamais aspirer de liquides ou des résidus d'eau de javel, de la peinture ou d'autres produits chimiques ou substances humides.
28. Débrancher toujours Briciola ou la base de recharge du réseau électrique si l'appareil n'est pas utilisé pendant longtemps ou s'il doit être transporté.
29. Pour ne pas compromettre la sécurité de l'appareil, utiliser uniquement des pièces de rechange et des accessoires originaux, approuvés par le constructeur.
30. Pour débrancher l'appareil, saisir directement la fiche en la débranchant de la prise murale. Ne tirez jamais sur le câble d'alimentation.
31. En cas d'utilisation de rallonges électriques, ces dernières doivent être appropriées à la puissance de l'appareil afin d'éviter tout risque pour l'opérateur et pour la sécurité du lieu de travail. Les rallonges non appropriées peuvent provoquer des anomalies de fonctionnement.
32. Toute modification du produit, non autorisé expressément par le producteur, peut comporter la réduction de la sécurité et la déchéance de la garantie.
33. Ce produit est destiné exclusivement au nettoyage des ambiances internes. N'utilisez pas ce robot à l'extérieur, sur les balcons internes et externes, dans les escaliers et sur les paliers des immeubles.



- | | | | |
|---|--|---|---|
| A | Couvercle récepteur pour la saleté | M | Base de recharge ("HOME BASE") |
| B | Touche "CLEAN" de mise en marche avec éclairage et signal sonore | N | Voyant lumineux d'alimentation |
| C | Télécommande | O | Prise pour cordon d'alimentation |
| D | Brosses de recharge | P | Corps de l'appareil |
| E | Brosses de nettoyage | Q | Brosses rotatives |
| F | Récepteur signaux à infrarouges | R | Fissure d'aspiration saleté |
| G | Bande capteurs antichocs pour obstacles hauts | S | Interrupteur marche/arrêt (ON/OFF) |
| H | Cordon d'alimentation | T | Couvercle batterie |
| I | Points de contact pour la recharge | U | Points de contact avec base de recharge |
| L | Transmetteurs signaux à infrarouges | V | Capteurs antichoc pour obstacles bas et antichute |



- Z Récipient pour la saleté
- X Prise pour cordon d'alimentation
- Y Support filtre Hepa
- W Filtre Hepa (n. 1 extra)
- K Filtre primaire



- 1 Afficheur
- 2 Poussoir CLEAN
- 3 Poussoir CLOCK
- 4 Poussoir retour à la base de recharge
- 5 Poussoir nettoyage périmétral
- 6 Poussoir nettoyage Turbo
- 7 Poussoir PLAN
- 8 Poussoirs directionnels

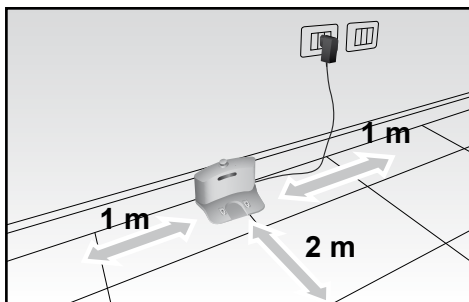
INSTRUCTIONS D'USAGE

- POSITIONNER LA BASE DE RECHARGE

(M) sur une surface rigide et contre un mur libre de tout obstacle sur 1 mètre de chaque côté et sur environ 2 mètres frontalement.

Brancher la fiche du cordon d'alimentation (H) dans la prise (O) située sur la base de recharge puis brancher le chargeur de batteries au réseau électrique.

Le voyant lumineux d'alimentation (N) de la base de recharge s'allume pour confirmer le branchement correct de l'appareil.



- **ALLUMER L'INTERRUPTEUR (S)**, situé sur la base du produit, en le mettant sur ON pour pouvoir le recharger et permettre son fonctionnement. La mise en marche correcte de l'appareil est indiquée par le clignotement de la touche "CLEAN" (B) pendant 15 secondes avant d'entrer en modalité "pause" (voir paragraphe relatif aux Modalités de fonctionnement).

- RECHARGER LA BATTERIE:

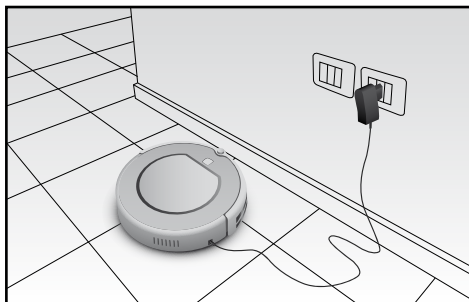
Briciola est alimenté par une batterie au Ni-Mh rechargeable.

Les modalités de recharge sont:

a) Directement à travers l'adaptateur (H)

Brancher la fiche du chargeur de batteries (H) directement dans la prise (X) située sur le corps du produit (P).

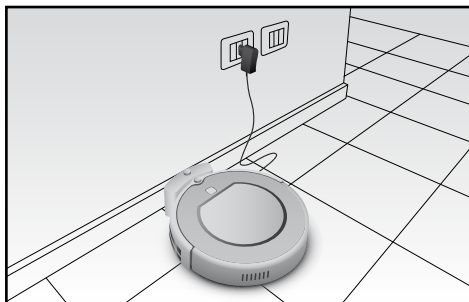
ATTENTION: n'utilisez jamais cette modalité de recharge lorsque Briciola a été programmé pour une mise en marche retardée (voir chapitre "Programmation"), de façon à éviter d'endommager le cordon et le produit au moment du départ du cycle de nettoyage.



b) A travers la base de recharge (M)

Après avoir installé correctement la "Home Base", positionner Briciola sur sa base de recharge en vérifiant que les pôles de recharge (U) coïncident avec les contacts de recharge (I) de la base.

Les contacts de recharge de la "Home Base" ont un voltage faible et ils ne constituent aucun danger.



c) *Auto-recharge:*

Briciola retournera automatiquement à la "Home Base" quand les batteries seront en train de se déchargées.

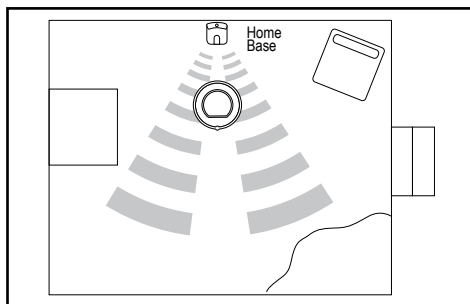
Il est important pour cela que l'appareil puisse capter le signal à infrarouges de la "Home Base" qui doit donc être positionnée dans la même pièce où on effectue le nettoyage.

Si Briciola n'est pas en mesure de retourner à la base de recharge dès la première tentative, il continuera à essayer jusqu'à ce qu'il parvienne à se positionner correctement.

ATTENTION: Briciola ne pourra pas rentrer à sa base de recharge si cette dernière n'est pas branchée au réseau électrique; dans ce cas, la fonction d'aspiration décroît jusqu'à son déchargement total et Briciola s'éteint.

ATTENTION: si Briciola se trouve dans une pièce différente de celle où se trouve la base de recharge, il ne sera pas en mesure de recevoir le signal de rappel.

ATTENTION: vérifier que le cordon d'alimentation n'empêche pas le passage de Briciola, évitant ainsi le risque de blocage des brosses rotatives.



NOTES SUR LA RECHARGE ET SUR L'AUTONOMIE

ATTENTION: avant la première utilisation de l'appareil, il est nécessaire de le recharger pendant au moins 12 heures. Une recharge d'une durée inférieure pourrait compromettre la vie des batteries.

Pour les recharges successives, le temps maximum de recharge est de 3h30 pour garantir un cycle complet de nettoyage de 1h30.

Temps première recharge	12 h
Temps recharges successives	3,5 h
Autonomie de fonctionnement	1,5 h (y compris le retour à la base)

Si elle est utilisée correctement, la batterie a une durée de vie d'une centaine de cycles de nettoyage. Pour prolonger sa durée de vie au maximum, en maintenant son autonomie de fonctionnement inaltérée, il faut suivre certaines règles d'utilisation importantes:

- utilisez Briciola fréquemment;
- recharger entièrement la batterie avant chaque cycle de nettoyage;
- garder toujours Briciola branché à l'alimentation;
- si on pense ne pas utiliser Briciola pendant une longue période, charger entièrement les batteries, éteindre l'appareil avec l'interrupteur (S), extraire les batteries et les conserver dans un lieu frais et sec;
- après un arrêt prolongé de l'appareil, effectuer une recharge complète des batteries.

ATTENTION: éviter de laisser les batteries déchargées pendant trop longtemps car elles pourraient subir des dommages.

ATTENTION: éviter de recharger l'appareil à des températures inférieures à 4°C ou supérieures à 40°C.

VERIFIER L'ETAT DE BRICIOLA AVANT DE LE METTRE EN MARCHÉ OU DE L'ARRÊTER.

Avant de commander une fonction quelconque à Briciola, vérifier que l'interrupteur (S) soit positionné sur ON et contrôler l'état du voyant lumineux de la touche "CLEAN" située sur le corps du produit:

Voyant lumineux touche CLEAN	Etat de Briciola	Etat de Briciola
Orange fixe	Batterie déchargée	Appareil arrêté: recharger l'appareil.
	Retour à la base	Appareil en mouvement à la recherche de sa base.
Orange clignotant	Sous recharge	Appareil sous recharge: attendre la fin de la recharge.
Vert fixe	Recharge terminée	Appareil prêt à l'emploi.
Vert clignotant	Modalité "pause"	Appareil en pause, dans l'attente de commandes.
Vert fixe ou clignotant	Modalité "nettoyage"	Appareil en mouvement, nettoyage en cours.
Eteint	Modalité "sleeping"	Appareil au repos, il doit être « ranimé » avant d'être actionné.
Rouge	Erreur	Anomalie (voir tableau des erreurs).
Rouge clignotant et signal sonore	Interrupteur (S) sur OFF	Appareil entièrement éteint, il n'est pas possible de le recharger, appuyer sur l'interrupteur (S).

SELECTIONNER LA MODALITE DE FONCTIONNEMENT

Il est possible d'actionner et d'arrêter Briciola à l'aide de la touche "CLEAN" (B) située sur le corps du produit ou avec la touche "CLEAN" équivalente située sur la télécommande (C).

La touche "CLEAN" permet pratiquement de passer d'une modalité de fonctionnement à l'autre – de nettoyage à pause à repos.

Le voyant lumineux et l'état de Briciola indiquent la modalité en cours:

Modalité de fonctionnement	Voyant lumineux touche CLEAN	Etat de Briciola
Modalité "pause"	Vert clignotant	Appareil en pause, dans l'attente de commandes.
Modalité "nettoyage"	Vert fixe ou clignotant	Appareil en mouvement, nettoyage en cours.
Modalité "sleeping"	Eteint	Appareil au repos, il doit être « ranimé » avant d'être actionné.

- a) Si Briciola est en **Modalité "pause" (il ne bouge pas et le voyant lumineux vert clignote)**, cela signifie qu'il est en pause, à savoir dans l'attente de commandes:
- pour lancer un cycle de nettoyage, il faut appuyer une seule fois sur la touche "CLEAN";
 - pour passer de la modalité "pause" à la modalité "sleeping", il faut appuyer sur la touche "CLEAN" pendant 3 secondes ou attendre 15 secondes après lesquelles le voyant lumineux clignotant s'éteint.
- b) Si Briciola est en **Modalité "sleeping" (il ne bouge pas et le voyant lumineux vert est éteint)**, cela signifie qu'il est au repos et que pour lancer le cycle de nettoyage, il faut appuyer 2 fois sur la touche "CLEAN":
- une première fois pour "ranimer" l'appareil et passer à la modalité "pause": le poussoir "CLEAN" s'allume en vert et se remet à clignoter;
 - une deuxième fois pour lancer le nettoyage en passant à la modalité "nettoyage": le poussoir "CLEAN" s'allume en vert de façon fixe.
- c) Si Briciola est en **Modalité "nettoyage" (il est en train d'effectuer le nettoyage et le voyant lumineux vert est allumé e façon fixe)**, il faut ,pour l'arrêter, appuyer une seule fois sur la touche "CLEAN":
- avec une simple pression pour passer à la modalité "pause", en attendant 15 secondes pour passer automatiquement à la modalité "sleeping";
 - avec une pression prolongée de 3 secondes si on désire passer directement à la modalité "sleeping".

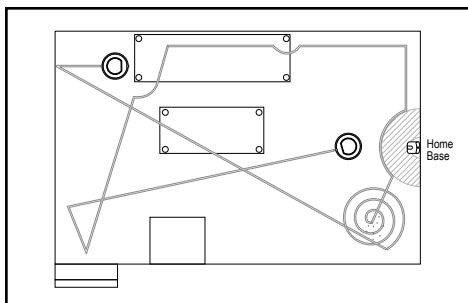
SELECTIONNER LA MODALITE DE NETTOYAGE

1) Nettoyage AUTOMATIQUE:

En appuyant sur la touche "CLEAN", située sur le corps du produit ou sur la télécommande, actionner la modalité "nettoyage". Briciola nettoiera la pièce de façon autonome en appliquant de façon alternée et casuelle:

- des mouvements en forme de spirales
- des mouvements linéaires périmétraux
- des mouvements linéaires en diagonale

en adaptant automatiquement son parcours selon les obstacles qu'il rencontre sur le sol:



ATTENTION: pour obtenir un nettoyage efficace et garantir que Briciola couvre toute la surface de la pièce à nettoyer, sans laisser de zones découvertes, et dans les délais les plus courts possible, il est nécessaire de libérer au maximum le sol de tout obstacle.

ATTENTION: pour éviter que Briciola reste bloqué, enlever ou soulever les cordons et les fils électriques qui peuvent s'enrouler autour des brosses rotatives et provoquer la chute d'objets ou la rupture de l'appareil.

ATTENTION: en cas d'utilisation du produit dans des pièces à grande exposition solaire, nous conseillons de fermer les volets pour réduire en partie l'exposition et éliminer tout risque de reflets qui pourraient modifier la direction et la parcours du produit.

2) Nettoyage à travers la télécommande:

La télécommande permet, par contre, de sélectionner chaque modalité de fonctionnement: Turbo, périmétral et retour à la base de recharge.

ATTENTION: si Briciola est en mouvement, pour sélectionner la fonction désirée sur la télécommande, il faut d'abord ramener Briciola en modalité "pause" avec la touche "CLEAN" puis sélectionner la fonction désirée.

a) Nettoyage TURBO:

Si une zone du sol à nettoyer résulte particulièrement sale, il est possible de sélectionner avec la touche "⦿" de la télécommande, la fonction Nettoyage Turbo: de cette façon, Briciola commence un mouvement en forme de spirales plus rapide et avec une force d'aspiration plus puissante, concentrée sur la zone à nettoyer. La fonction Turbo s'interrompt automatiquement après avoir nettoyé la zone intéressée, ou en agissant sur la touche CLEAN.

b) Nettoyage périmétral:

Positionner Briciola près d'un bord (par exemple un mur ou un meuble) et appuyer sur la touche "◻". Briciola se déplace le long du périmètre.

ATTENTION: si Briciola se trouve au centre de la pièce, il est possible qu'il ne soit pas en mesure de localiser le périmètre à couvrir.

On peut interrompre le nettoyage périmétral avec la touche "CLEAN" qui permet de ramener l'appareil sur la modalité "pause" et/ou "sleeping". Le nettoyage périmétral s'interrompt automatiquement lorsque Briciola intercepte la base de recharge ou quand la batterie est épuisée.

c) Nettoyage linéaire:

Il est possible, à l'aide des poussoirs (8) situés sur la télécommande, de diriger Briciola même lorsqu'il est en mouvement.

ATTENTION: le robot peut tomber s'il est dirigé manuellement vers les dénivellations car la commande manuelle prévaut sur le capteur de détection du vide.

ATTENTION: si vous dirigez manuellement le robot, tenez toujours compte du fait que le capteur de détection du vide (V) se trouve situé sur la partie avant de la base.

d) Retour à la base de recharge:

La touche  permet de faire rentrer Briciola à la base quand on le désire.

Se référer aux indications relatives à l'auto-recharge, à savoir:

- il est nécessaire que Briciola puisse intercepter le signal à infrarouges de la base de recharge qui doit, par conséquent, se trouver dans la pièce où l'appareil effectue le nettoyage;
- si Briciola n'est pas en mesure de retourner à la base dès la première tentative, il continuera à essayer jusqu'à ce qu'il parvienne à se positionner correctement.

ATTENTION: Briciola ne pourra pas retourner à la base de recharge si cette dernière n'est pas branchée au réseau électrique; dans ce cas, la fonction d'aspiration décroît jusqu'à épuisement total et Briciola s'éteint.

ATTENTION: si Briciola se trouve dans une autre pièce que sa base de recharge, il ne sera pas en mesure de recevoir le signal de rappel.

ATTENTION: pendant le retour à la base de recharge, la fonction d'aspiration est interrompue, par conséquent même le niveau de bruit est réduit.

COMPORTEMENT DE BRICIOLA DURANT LE CYCLE DE NETTOYAGE

Le temps de nettoyage d'une pièce peut varier selon le type de sol, la quantité d'obstacles que Briciola rencontre dans son parcours et les dénivellations possibles du sol.

Grâce aux capteurs anticollision frontaux, Briciola est capable d'intercepter les surfaces (parois, meubles, etc.) et d'éviter de s'y cogner. Si, par contre, l'obstacle est représenté par des angles ou des parties tubulaires des meubles, l'heur est possible. Par contre, grâce aux capteurs spéciaux antichute, placés sur la base, Briciola est en mesure de reconnaître les dénivellations du sol ou le vide, évitant ainsi de tomber des escaliers ou des étagères.

Par ailleurs, Briciola arrive à surmonter les dénivellations, telles que les tapis ou les seuils, et à dépasser les obstacles (tubes, estrades, etc.) d'une hauteur inférieure à 1 cm.

ATTENTION: pour le nettoyage des tapis, éviter que Briciola entre en contact avec les franges et éviter le nettoyage de tapis à poils longs car ils pourraient s'enrouler autour des brosses rotatives.

PROGRAMMATION DU NETTOYAGE QUOTIDIEN

La télécommande permet de programmer l'heure de démarrage du cycle de nettoyage quotidien de Briciola.

ATTENTION: s'assurer que les batteries de la télécommande soient installées.

Pour programmer l'horaire de fonctionnement, il est nécessaire de programmer d'abord l'heure.

PROGRAMMATION DE L'HEURE:

- Pointer la télécommande vers Briciola.
- Frapper la touche "CLOCK" pour sélectionner d'abord l'heure puis les minutes, en utilisant les touches fléchées.
- Frapper de nouveau la touche "CLOCK" pour enregistrer la programmation de l'heure.

ATTENTION: un signal sonore indique que l'enregistrement a été effectué. Si l'appareil n'émet aucun son, répéter la programmation et l'enregistrement.

- Pour effacer l'heure, il faut programmer l'heure 00:00 et enregistrer.

PROGRAMMATION DU PROGRAMME DE NETTOYAGE RETARDE:

- Pointer la télécommande vers Briciola.
- Frapper la touche "PLAN" pour programmer l'heure puis les minutes, en utilisant les touches fléchées pour programmer l'heure à laquelle on désire que le cycle de nettoyage démarre.
- Quand l'heure est programmée, frapper de nouveau la touche "PLAN" pour enregistrer la programmation du programme de nettoyage.

ATTENTION: un signal sonore indique que l'enregistrement a été effectué. Si l'appareil n'émet aucun son, répéter la programmation et l'enregistrement.

- Pour effacer l'heure du programme de nettoyage, il faut programmer l'heure 00:00 et enregistrer. A l'heure sélectionnée, Briciola se déplace de sa base de recharge et démarre le cycle de nettoyage, puis retourne sur sa base de recharge quand le cycle de nettoyage est terminé ou si les batteries sont presque déchargées. Du moment où il entame le retour à la base, Briciola peut employer jusqu'à 30 minutes pour intercepter le signal et se repositionner sur la "Home Base".

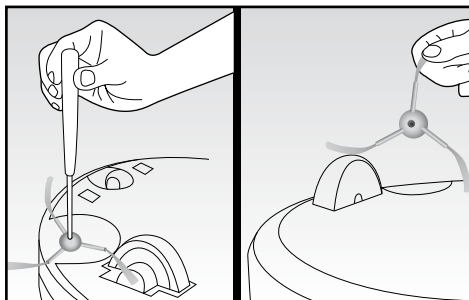
ATTENTION: Briciola démarrera chaque jour, à l'heure programmée, à condition que la touche (S) située sur la base ne soit pas éteinte (OFF), car cela effacerait l'heure et la programmation.

NETTOYAGE ET ENTRETIEN

Pour l'entretien correct de Briciola, il est nécessaire de suivre certaines règles principales:

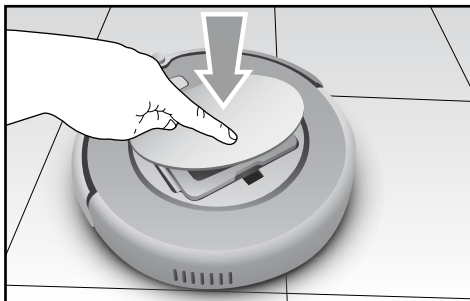
NETTOYAGE PERIODIQUE DES BROSSES LATÉRALES ET SUBSTITUTION EN CAS D'ENDOMMAGEMENT.

- Retirer la vis située au centre de chaque support des brosses.
- Retirer les brosses et les remplacer en faisant très attention à ce que les signes "L" (gauche) et "R" (droite) coïncident avec les mêmes signes présents sur la base du produit.

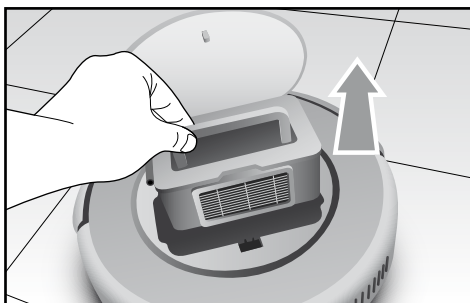


NETTOYAGE DU RECIPIENT DE LA POUSSIERE DE PREFERENCE APRES CHAQUE UTILISATION:

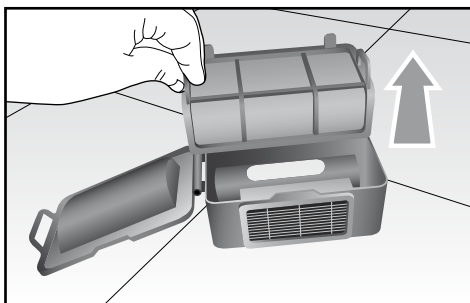
- Soulever le couvercle (A) en exerçant une légère pression sur le logo "push": le couvercle s'ouvre lentement.



- Extraire le récipient par son manche.



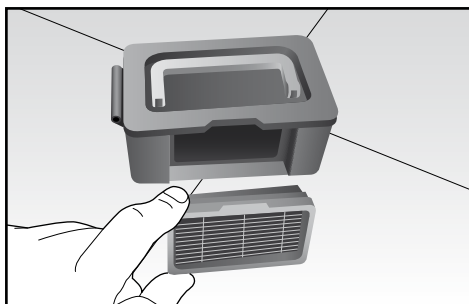
- Ouvrir le récipient en agissant sur la languette latérale et extraire le filtre primaire (K) interne; nettoyer le filtre au moyen du pinceau (E) fourni en dotation et le laver éventuellement s'il est particulièrement sale.



- Retirer el filtre HEPA à travers la languette et le nettoyer avec le pinceau spécial

ATTENTION: laver le filtre HEPA tous les 15-30 jours et le remplacer tous les 6 mois.

- Vider le récipient et le nettoyer à l'aide du pinceau et/ou le laver.
- Quand les composants sont parfaitement essuyés, procéder au remontage en faisant très attention à remettre correctement le filtre Hepa dans son logement.



ATTENTION: vérifier toujours que les objets ou les accumulations de saleté n'obstruent pas la bouche d'aspiration, autrement libérer la bouche d'aspiration.

- Nettoyer Briciola avec un chiffon souple et avec une délicatesse extrême, surtout en ce qui concerne la bande des capteurs (G) et les points de contact avec la base de recharge.
- Contrôler toujours que les roulettes et leur logement ne soient pas obstrués avec de la saleté.

RECHERCHE DES PANNES DE FONCTIONNEMENT

Signal sonore	Cause	Solution
•	Les roulettes ou les brosses latérales ne fonctionnent pas.	Contrôler et nettoyer les roulettes et les brosses latérales.
• •	Erreur des capteurs.	Nettoyer les capteurs (G-V), et contrôler l'absence d'objets étrangers sur l'appareil.
• • •	Briciola se bloque.	Déplacer Briciola et le rallumer.
Voyant rouge et • •	Briciola est sur sa base de recharge et quand l'interrupteur (S) est sur "OFF", l'appareil ne se recharge pas.	Allumer Briciola avec l'interrupteur (S) pour permettre sa recharge.

Note: si les erreurs persistent, contacter le centre de service après-vente Ariete.

CARACTERISTIQUES

Typologie	Caractéristique	Valeur
Spécifications Mécaniques	Diamètre	340 mm
	Hauteur	90 mm
	Poids	3,0 Kg
Spécifications Electriques	Tension	14,4 V
	Type batteries	Ni-MH 2000 mAH
Spécifications de Nettoyage	Capacité récipient à poussière	0,5 l
	Type recharge	Recharge Automatique / Manuelle
	Modalité nettoyage	Automatique, Turbo, Péri-métrale, Planifiée tous les jours
	Temps de recharge	Environ 200 minutes
	Temps de nettoyage	90 minutes maximum
Type poussoir sur Corps Principal		Poussoir rigide

Verehrter Kunde,

wir danken Ihnen für den Kauf des neuen, intelligenten Staubsauger-Roboters **Briciola** von Ariete, der Ihren Boden selbständig und sorgfältig reinigt.

*Briciola ist in der Lage, den Schmutz vom Boden durch **einen Saugmotor und seitliche, rotierende Bürsten** aufzusaugen, die es ihm gestatten, auch in Ecken, um und unter Möbeln und entlang den Wänden zu saugen.*

*Briciola bearbeitet die zu reinigende Fläche dank **Dreh-, Umlauf- und Linearbewegungen** und kann für Bodenbeläge jeder Art verwendet werden: Parkett, Fliesen, Vinyl, Linoleum und sogar Teppiche.*

Dank seiner **speziellen Sensoren** kann Briciola

- Hindernisse vermeiden oder überwinden
- Anstoßen an Möbelstücken vermeiden
- Stufen vermeiden
- Die auf dem Boden vorhandene Schmutzmenge erkennen und seine Saugleistung darauf einstellen

*Der aufgesaugte Schmutz wird in einem leicht abzunehmenden und zu entleerenden **Behälter** gesammelt, der mit einem **Hepa-Filter** ausgestattet ist, der Feinstaub, Pollen, Tierhaare und Mikropartikel zurückhält.*

*Briciola ist leise und umweltschonend, lädt sich auch von selbst wieder auf indem er **zur Aufladestation** zurückläuft und kann **programmiert** werden, so dass er die Reinigung zur gewünschten Uhrzeit am gewünschten Tag ausführt.*

In kurzer Zeit wird Briciola Ihnen zu einem unverzichtbaren Begleiter werden, der Ihnen mehr freie Zeit für andere Beschäftigungen schenkt.

WICHTIGE HINWEISE

VOR GEBRAUCH BITTE DIESE ANLEITUNG LESEN.

ANLEITUNG AUFBEWAHREN.

Dieses Gerät ist konform mit den Richtlinien 2006/95/EC und EMC 2004/108/EC.



■ Zur korrekten Entsorgung des Produkts gemäß Europa-Richtlinie 2009/96/EG bitte das beiliegende Informationsblatt lesen.



GEFAHR FÜR KINDER



1. Dieses Gerät darf nicht von Personen (einschließlich Kindern) benutzt werden, die nicht im vollen Besitz ihrer körperlichen, sensorischen und geistigen Fähigkeiten sind, sowie von Personen, denen es an Erfahrung und Kenntnis des Geräts mangelt, sofern sie nicht aufmerksam überwacht oder vorher zum Gebrauch des Geräts von einer Person angeleitet werden, die für ihre Sicherheit verantwortlich ist.
2. Sicherstellen, dass Kinder nicht mit dem Gerät spielen.
3. Das Kabel nicht an Stellen überhängen lassen, wo es von Kindern gepackt werden könnte.
4. Alle in der Wohnung befindlichen Personen darüber informieren, dass Briciola in Betrieb ist. Während des Gebrauchs besonders auf Kinder und Haustiere achten.
5. Falls dieses Gerät entsorgt werden soll, ist sein Stromkabel abzuschneiden, so dass es nicht mehr funktionstüchtig ist. Darüber hinaus sind alle Geräteteile unschädlich zu machen, die vor allem für Kinder, die das Gerät als Spielzeug verwenden könnten, eine Gefahr darstellen.
6. Die Verpackungsteile nicht in Reichweite von Kindern lassen. Sie stellen eine potentielle Gefahr dar.



GEFAHR DURCH ELEKTRISCHEN STROM



7. Vergewissern Sie sich, dass die Netzspannung mit der Gerätespannung übereinstimmt.
8. Zum Laden von Briciola ausschließlich das von Ariete mitgelieferte Ladegerät verwenden.
9. Vergewissern Sie sich immer, dass Ihre Hände trocken sind, bevor Sie die

Schalter am Gerät benutzen oder einstellen, oder bevor Sie den Stecker und die Versorgungsanschlüsse berühren.



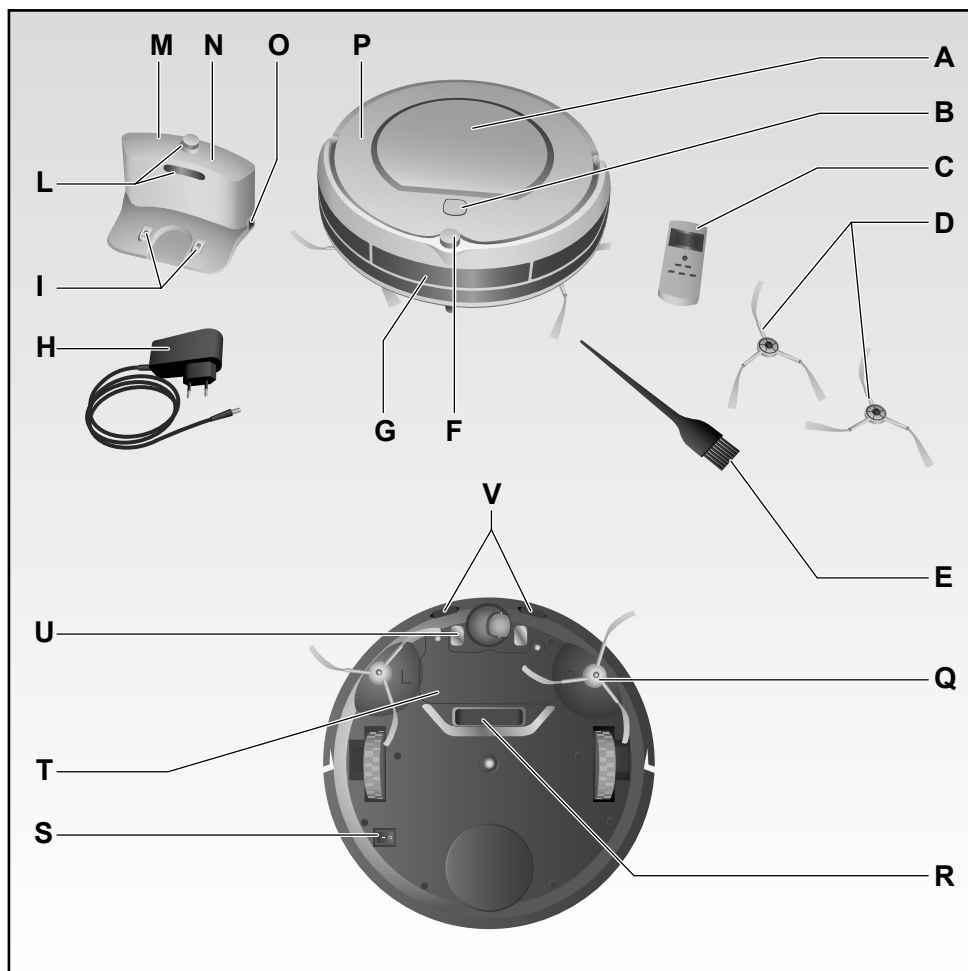
GEFAHR DURCH ANDERE URSACHEN



10. Gerät keinen Witterungseinflüssen (Regen, Sonne, usw.) aussetzen.
11. Gerät nicht auf oder an Wärmequellen abstellen.
12. Das Produkt selbst, das Ladegerät, den Stecker und das Stromkabel keinesfalls in Wasser oder sonstige Flüssigkeiten tauchen. Zur Reinigung ein feuchtes Tuch verwenden.
13. Das Gerät auch wenn es nicht in Betrieb ist vom Ladegerät entfernen, den Schalter ausschalten und den Stecker aus der Steckdose ziehen bevor Einzelteile entnommen werden oder das Gerät gereinigt wird.
14. Das Gerät oder das Ladegerät nicht benutzen, wenn das Stromkabel oder der Stecker beschädigt sind oder das Gerät selbst defekt ist. Alle Reparaturen einschließlich des Austauschs des Versorgungskabels dürfen ausschließlich vom Ariete-Kundendienst bzw. von Ariete zugelassenen Fachtechnikern ausgeführt werden, um jedem Risiko aus dem Wege zu gehen.
15. Zum Austausch bzw. zur Wartung des Netzgeräts oder des Stromkabels wenden Sie sich bitte an ein Ariete- Kundendienstzentrum oder an eine vergleichbar qualifizierte Person, um Gefahren jeglicher Art zu vermeiden.
16. Sollte Batterieflüssigkeit austreten, darf das Gerät nicht benutzt werden, sondern muss zwecks Austausch der Batterien zur nächsten Kundendienststelle gebracht werden.
17. Das Gerät funktioniert mit nachladbaren Batterien und darf daher am Ende seiner Standzeit nicht als Hausmüll entsorgt werden. Es kann bei den Sammelstellen für getrennte Müllsammlung der Gemeinden oder bei den Händlern abgegeben werden, die diesen Service anbieten. Die separate Entsorgung von Haushaltsgeräten trägt dazu bei, negative Folgen für die Umwelt und die Gesundheit im Fall unsachgemäßer Entsorgung zu vermeiden und gestattet die Weiterverwendung der Materialien, aus denen das Gerät besteht, so dass eine bedeutende Einsparung von Energie und Rohstoffen erzielt wird. Das am Gerät angebrachte Symbol der durchkreuzten Mülltonne soll darauf hinweisen, dass Elektrogeräte separat entsorgt werden müssen. Die Batterien keinesfalls ins Feuer werfen.
18. Das Gerät ist AUSSCHLIEßLICH FÜR DEN HASUSGEBRAUCH und nicht für Handels- oder Industriebetriebe bestimmt.
19. Das Gerät nur in geschlossenen Räumen laden und betreiben.

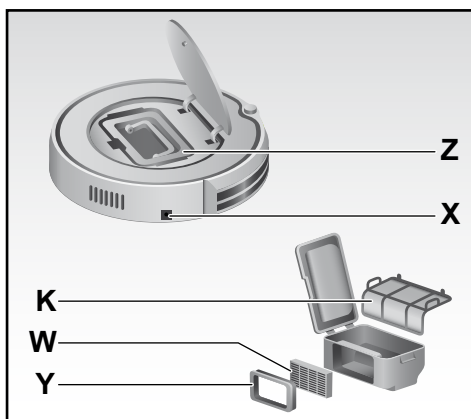
**WARNUNG VOR MÖGLICHEN SACHSCHÄDEN**

20. Keine heiße Asche, größere Glasscherben, Bauschutt, spitze oder scharfkantige Gegenstände oder Flüssigkeiten aufsaugen.
21. Darauf achten, dass sich keine Kleidungsstücke oder Körperteile in den Rädern oder den rotierenden Bürsten von Briciola verfangen können.
22. Das Gerät darf nicht mit Zigaretten, Feuerzeugen, Streichhölzern oder sonstigen entzündlichen Gegenständen in Berührung kommen.
23. Keine Gegenstände auf Briciola abstellen, nicht daraufsetzen.
24. Vor dem Gebrauch, den Fußboden freiräumen (zerbrechliche Gegenstände und Kabel, Kleidungsstücke, Papiere, Gardinen usw. beseitigen. Auch auf Teppichfransen muss geachtet werden, da diese sich im Gerät verfangen können und zum Herunterfallen von Gegenständen von Tischen oder Regalen führen können).
25. Briciola darf nicht ohne Filter bzw. mit gerissenen oder beschädigten Filtern betrieben werden.
26. Keinesfalls auf nassen Flächen saugen.
27. Keinesfalls Flüssigkeiten oder Reste von Bleichmitteln, Lacken oder sonstigen chemischen Produkten oder feuchten Substanzen aufsaugen.
28. Briciola bzw. das Ladegerät vom Stromnetz trennen, wenn es längere Zeit nicht benutzt oder transportiert werden soll.
29. Verwenden Sie ausschließlich originale, vom Hersteller genehmigte Ersatz- und Zubehörteile, um die Sicherheit Ihres Geräts nicht zu beeinträchtigen.
30. Direkt am Stecker ziehen, um diesen aus der Wandsteckdose zu führen. Niemals am Kabel ziehen.
31. Bei Verwendung von Verlängerungskabeln müssen diese für die Leistung des Geräts geeignet sein, um Gefahren für den Benutzer und die Sicherheit der Umgebung zu vermeiden, in der gearbeitet wird. Nicht geeignete Verlängerungskabel können zu Funktionsstörungen führen.
32. Eventuelle Abänderungen an diesem Produkt, die nicht ausdrücklich vom Hersteller genehmigt wurden, können die Sicherheit und Garantie seines Einsatzes durch den Bediener aufheben.
33. Dieses Produkt ist ausschließlich für die Reinigung von Innenräumen bestimmt. Nicht im Freien, auf internen und externen Balkons, Treppen und Treppenabsätzen benutzen.

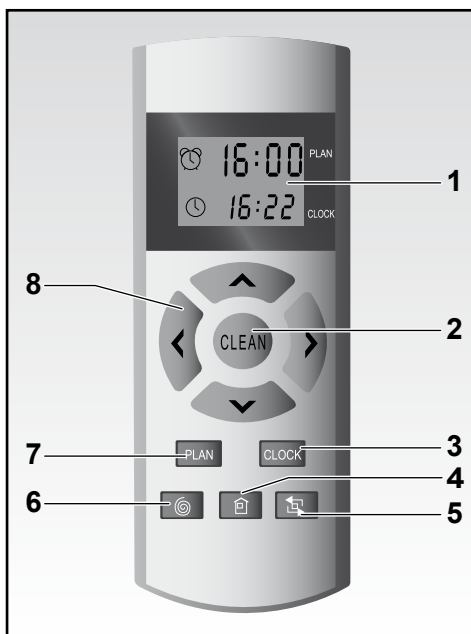


- A Deckel des Schmutzbehälters
- B Einschalttaste "CLEAN" mit Beleuchtung und Tonsignal
- C Fernsteuerung
- D Ersatzbürsten
- E Reinigungsbürsten
- F Infrarot-Signalempfänger
- G Anstoß-Sensorleiste für hohe Hindernisse
- H Versorgungskabel
- I Nachlade- Kontaktpunkte
- L Infrarot-Signalsender

- M Ladegerät ("HOME BASE")
- N Kontrolllampe Stromversorgung
- O Steckbuchse für Versorgungskabel
- P Gehäuse
- Q Rotierende Bürsten
- R Saugschlitz
- S Ein-/Ausshalter (ON/OFF)
- T Batteriedeckel
- U Kontaktpunkte zum Ladegerät
- V Anstoß-Sensoren für niedrige Hindernisse bzw. als Fallschutz



- Z Schmutzbehälter
- X Steckbuchse für Versorgungskabel
- Y Halterung Hepa-Filter
- W Hepa-Filter (1 St. extra)
- K Primärfilter



- 1 Display
- 2 Taste CLEAN
- 3 Taste CLOCK
- 4 Rücklauftaste zum Ladegerät
- 5 Taste für Umlauf-Reinigung
- 6 Taste Turbo-Reinigung
- 7 Taste PLAN
- 8 Richtungstasten

GEBRAUCHSANLEITUNG

- **DAS LADEGERÄT (M)** auf eine feste Fläche an einer Wand stellen, die im Abstand von 1 m auf beiden Seiten und frontal 2 m frei von Hindernissen ist.

Den Stecker des Versorgungskabels (H) in die entsprechende Buchse (O) des Ladegeräts stecken und das Ladegerät an das Stromnetz anschließen.

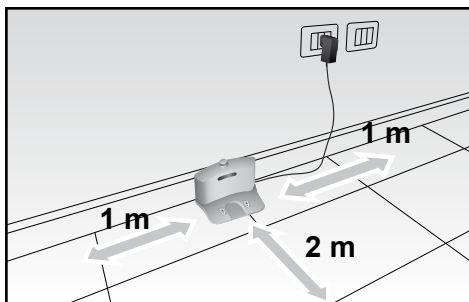
Die Kontrolllampe (N) des Ladegeräts leuchtet auf, was bedeutet, dass das Gerät richtig angeschlossen wurde.

- **DEN SCHALTER (S)** am Sockel des Geräts auf ON stellen, so dass der Roboter geladen wird und für den Betrieb bereit ist. Bei richtigem Vorgehen blinkt die Taste "CLEAN" (B) 15 Sekunden lang, bevor auf "Pause" geschaltet wird (siehe Abschnitt "Betriebsarten").

- **BATTERIE LADEN:**

Briciola wird von einer nachladbaren Ni-Mh-Batterie gespeist.

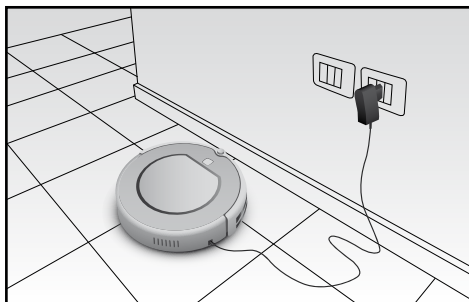
Das Nachladen erfolgt wie nachstehend beschrieben:



a) *Direkt mittels Adapter (H)*

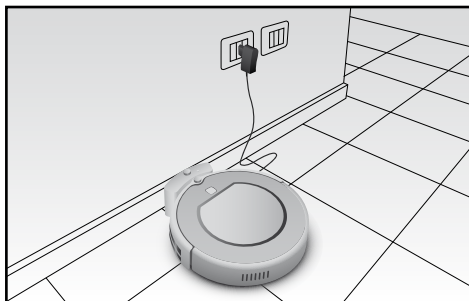
Den Stecker des Batterieladegeräts (H) direkt in die Buchse (X) am Gehäuse des Produkts (P) einstecken.

ACHTUNG: diese Art des Nachladens darf nicht gewählt werden, wenn Briciola auf späteres Einschalten programmiert wurde (siehe Kapitel "Programmierung"), da andernfalls beim Starten des Saugbetriebs die Gefahr besteht, dass Schäden am Kabel oder am Gerät entstehen.



b) *Mittels Ladegerät (M)*

Nachdem die "Home Base" korrekt installiert wurde, Briciola am Ladegerät so anbringen, dass die Nachladepole (U) an den Ladekontakten (I) des Ladegeräts anliegen. Die Ladekontakte der "Home Base" führen Niederspannung und stellen keine Gefahr dar.

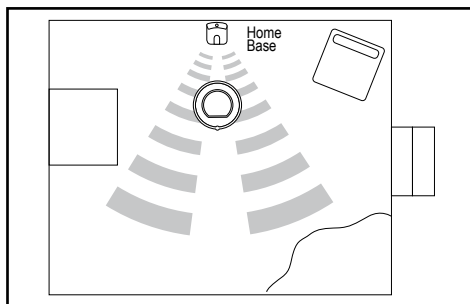


c) Automatisches Nachladen:

Briciola läuft automatisch zur "Home Base" zurück, wenn die Batterien fast leer sind.

Zu diesem Zweck muss das Gerät das Infrarot-Signal der "Home Base" finden können. Deshalb muss die Home-Base sich in dem gleichen Raum befinden, der gereinigt werden soll.

Sollte es Briciola beim ersten Versuch nicht gelingen, zur Home Base zurück zu fahren, versucht das Gerät es weiter, bis es korrekt am Ladegerät positioniert ist.



ACHTUNG: Briciola kann die Home Base nicht finden, wenn diese nicht am Stromnetz angeschlossen ist. In diesem Fall nimmt die Saugleistung ab, bis Briciola bei vollständig verbrauchter Batterie stehenbleibt.

ACHTUNG: Wenn Briciola sich in einem anderen Raum befindet, als die Home Base, kann das Gerät das Infrarot-Rufsignal nicht empfangen.

ACHTUNG: sicherstellen, dass das Versorgungskabel die Bewegungen von Briciola nicht behindert und keine Gefahr besteht, dass sich dadurch die rotierenden Bürsten blockieren.

HINWEIS ZUM NACHLADEN UND ZUR LAUFDAUER

ACHTUNG: vor dem ersten Gebrauch muss das Gerät mindestens 12 Stunden geladen werden, andernfalls besteht die Gefahr, dass die Standzeit der Batterien beeinträchtigt wird.

Beim späteren Nachladen beträgt die Ladezeit ca. 3,5 h. Bei voll geladenen Batterien läuft das Gerät etwa 1,5 Stunden lang.

Dauer erstes Aufladen	12 h
Dauer Nachladen	3,5 h
Laufdauer	1,5 h (einschließlich Rücklauf zur Home Base)

Bei richtigem Gebrauch hat die Batterie eine Standzeit von mehreren hundert Reinigungszyklen. Um diese Standzeit so weit wie möglich zu verlängern und die gleiche Laufdauer des Geräts beizubehalten, müssen einige wichtige Regeln eingehalten werden:

- benutzen Sie Briciola häufig;
- laden Sie die Batterie vor jedem Reinigungszyklus vollständig auf;
- lassen Sie Briciola immer an der Stromversorgung angeschlossen;
- wenn Sie Briciola längere Zeit nicht benutzen, laden Sie die Batterie vollständig, schalten das Gerät mit dem Schalter (S) ab, entnehme die Batterie und verwahren Sie diese an einem kühlen, trockenen Ort;
- Wenn das Gerät längere Zeit nicht benutzt wurde, die Batterie vollständig aufladen.

ACHTUNG: lassen Sie die Batterien nicht längere Zeit leer, da sie sonst Schaden nehmen.

ACHTUNG: laden Sie das Gerät nicht bei Temperaturen unter 4°C oder über 40°C.

VOR DEM EINSCHALTEN DEN ZUSTAND VON BRICIOLA KONTROLLIEREN.

Bevor Briciola in beliebiger Weise benutzt wird, muss geprüft werden, dass der Schalter (S) auf ON steht. Dann den Zustand der Kontrolllampe der Taste "CLEAN" am Gehäuse des Produkts prüfen: Kontrolllampe Taste CLEAN

Kontrolllampe Taste CLEAN	Zustand von Briciola	Zustand von Briciola
Orange leuchtend	Batterie leer	Gerät steht: nachladen.
	Rücklauf zur Home Base	Gerät in Bewegung: sucht die Home Base.
Orange blinkend	Laden im Gang	Gerät wird geladen: Ende des Ladevorgangs abwarten.
Grün leuchtend	Laden beendet	Gerät betriebsbereit.
Grün blinkend	Betriebszustand „Pause“	Gerät in Pause, wartet auf Steuerbefehl.
Grün leuchtend oder blinkend	Betriebszustand "Reinigung"	Gerät in Bewegung. Reinigung im Gang.
Ausgeschaltet	Betriebszustand "sleeping"	Gerät "schläft", muss vor dem Aktivieren wieder "geweckt" werden.
Rot	Fehler	Störung aufgetreten (siehe Fehlertabelle).
Rot blinkend + Tonsignal	Schalter (S) auf OFF	Gerät vollkommen abgeschaltet. Kein Nachladen möglich. Den Schalter (S) betätigen.

WAHL DER BETRIEBSART

Briciola kann anhand der Taste "CLEAN" (B) am Gerätegehäuse oder anhand der Taste "CLEAN" der Fernsteuerung (C) aktiviert und deaktiviert werden. Anhand der Taste "CLEAN" kann praktisch von einem Betriebszustand auf den anderen umgeschaltet werden, d.h. von Reinigung auf Pause oder Ruhe. Die Kontrolllampen von Briciola zeigen den jeweiligen Betriebszustand an:

Betriebsart	Kontrolllampe Taste CLEAN	Stato di Briciola
Betriebsart "Pause"	Grün blinkend	Das Gerät ist im Pausenzustand und wartet auf Steuerbefehle.
Betriebsart "Reinigung"	Grün leuchtend oder blinkend	Das Gerät ist in Bewegung, Reinigung im Gang.
Betriebsart "Sleeping"	Ausgeschaltet	Das Gerät "schläft", muss vor dem Aktivieren wieder "geweckt" werden

- a) Im **“Pausenzustand”** (d.h. **Gerät bewegt sich nicht und die grüne Kontrolllampe blinkt**) ist das Gerät auf „Pause“, d.h. in Erwartung von Steuerbefehlen:
- zum Starten eines Reinigungszyklus, einmal die Taste “CLEAN” drücken;
 - zum Umschalten von Betriebsart “Pause” auf Betriebsart “sleeping” muss die Taste “CLEAN” 3 Sekunden gedrückt oder 15 Sekunden abgewartet werden. Danach hört die Kontrolllampe auf zu blinken und erlischt.
- b) Wenn Briciola sich im Betriebszustand **“sleeping”** (**das Gerät bewegt sich nicht und die grüne Kontrolllampe ist ausgeschaltet**) befindet, bedeutet die, dass das Gerät “schläft”. Zum Starten eines Reinigungszyklus muss die Taste “CLEAN” 2 Mal gedrückt werden:
- mit der ersten Betätigung wird das Gerät “geweckt” und wieder auf “Pause” eingestellt. Die Taste “CLEAN” beginnt wieder grün zu blinken;
 - mit der zweiten Betätigung wird der Reinigungszyklus aktiviert und das Gerät in den Betriebszustand “Reinigung” versetzt. Die Taste “CLEAN” leuchtet nun grün, ohne zu blinken.
- c) Wenn Briciola sich in der **Betriebsart “Reinigung”** befindet (d.h. **es saugt und die grüne Kontrolllampe leuchtet ohne zu blinken**) ist zum Stoppen des Geräts einmal die Taste “CLEAN” zu drücken:
- durch einmaliges Drücken der Taste wird das Gerät auf Betriebsart “Pause” umgeschaltet. Nach 15 Sekunden schaltet das Gerät automatisch auf die Betriebsart “Sleeping” um;
 - durch 3 Sekunden langes Drücken der Taste wird das Gerät direkt auf “Sleeping” umgeschaltet.

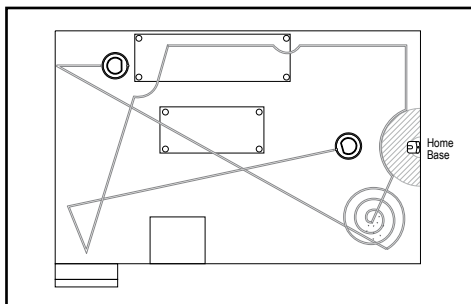
WAHL DER REINIGUNGSFUNKTION

1) AUTOMATISCHE Reinigung:

Durch Betätigen der Taste “CLEAN” am Gerät oder an der Fernsteuerung die Betriebsart “Reinigung” einstellen. Briciola reinigt nun den Raum durch zufälliges Abwechseln von:

- spiralförmigen Bewegungen
- umlaufenden Linearbewegungen
- diagonalen Linearbewegungen

Das Gerät passt den Fahrweg automatisch den am Boden vorhandenen Hindernissen an:



ACHTUNG: um eine effiziente Reinigung zu erzielen und zu gewährleisten, dass Briciola die gesamte Bodenfläche in der kürzest möglichen Zeit bearbeitet, ohne bestimmte Zonen auszulassen, empfiehlt es sich, den Boden so weit wie möglich von Hindernissen zu befreien.

ACHTUNG: um zu vermeiden, dass Briciola steckenbleibt, Kabel oder Schnüre usw. zu entfernen oder vom Boden abzuheben, da diese sich um die rotierenden Bürsten wickeln können, so dass die Gefahr besteht, dass Gegenstände von den Möbelstücken herunterfallen oder Briciola selbst zu Bruch geht.

ACHTUNG: Bei Einsatz des Roboterstaugsaugers in Räumen mit starker Exposition gegenüber der Sonnenlicht empfiehlt man mit Jalousien nach unten den Reinigungsvorgang durchzuführen, indem man teilweise die Sonnenstrahlung reduziert, um Refraktionswirkungen zu vermeiden, die die Richtung und die Route des Saugroboters fälschlicherweise ändern könnten.

2) Reinigung mittels Fernsteuerung:

Anhand der Fernsteuerung können einzelne Betriebsarten gewählt werden: Turbo, umlaufend, Rücklauf zur Home Base.

ACHTUNG: wenn Briciola in Bewegung ist, muss das Gerät zunächst anhand der Taste "CLEAN" auf "Pause" gestellt werden, bevor über die Fernsteuerung eine spezifische Funktion angewählt werden kann. Dann erst die gewünschte Funktion einstellen.

a) TURBO- Betrieb:

Sollte ein Bereich des Bodens besonders stark verschmutzt sein, kann anhand der Taste  der Fernsteuerung die Funktion Turbo-Reinigung angewählt werden: Briciola beginnt dann eine schnellere, spiralförmige Bewegung und steigert die Saugleistung, konzentriert auf den zu reinigenden Bereich. Der Turbo-Betrieb wird nach Reinigung des Bereichs automatisch abgeschaltet oder kann durch die Taste CLEAN unterbrochen werden.

b) Umlaufende Reinigung:

Dazu ist Briciola in Bereich einer Kante (z.B. einer Wand, eines Schanks) zu positionieren und die Taste  zu betätigen.

Briciola läuft um den gesamten Rand herum.

ACHTUNG: wenn Briciola in der Mitte des Raums positioniert wird, kann das Gerät möglicherweise nicht feststellen, welcher Kante oder welchem Rand es folgen soll.

Der Reinigungsvorgang kann durch Betätigen der Taste "CLEAN" unterbrochen werden, so dass das Gerät wieder in den Zustand "Pause" und/oder "Sleeping" geht.

Die umlaufende Reinigung wird automatisch unterbrochen, wenn Briciola auf die Home Base trifft oder die Batterieladung verbraucht ist.

c) Geradlinige Reinigung:

Durch Drücken der entsprechenden Tasten (8) an der Fernsteuerung kann die Bewegungsrichtung von Briciola auch dann geändert werden, wenn das Gerät in Bewegung ist.

ACHTUNG: Wenn der Roboter von Hand auf Höhenunterschiede zugesteuert wird, könnte er abstürzen, da die Handbedienung gegenüber dem Fallschutz- Sensor den Vorrang hat.

ACHTUNG: Wenn der Roboter von Hand gesteuert wird muss stets berücksichtigt werden, dass der Fallschutz- Sensor (V) sich an der Vorderseite des Sockels befindet.

d) Rücklauf zur Home Base:

Durch Betätigen der Taste  wird Briciola nach Wunsch veranlasst, wieder zur Home Base zurück zu laufen. Dabei gelten die gleichen Angaben wie beim automatischen Nachladen:

- Briciola muss das Infrarot-Signal des Home Base erfassen können, die sich deshalb im gleichen Raum befinden muss;
- wenn es Briciola beim ersten Anlauf nicht gelingt, zur Home Base zurück zu fahren, versucht das Gerät es weiter, bis es ihm gelingt, sich korrekt zu positionieren.

ACHTUNG: Briciola kann die Home Base nicht finden, wenn diese nicht am Stromnetz angeschlossen ist. In diesem Fall nimmt die Saugleistung ab, bis Briciola bei vollständig verbrauchter Batterie stehenbleibt.

ACHTUNG: Wenn Briciola sich in einem anderen Raum befindet, als die Home Base, kann das Gerät das Infrarot-Rufsignal nicht empfangen.

ACHTUNG: während des Rücklaufs zur Home Base wird die Saugfunktion unterbrochen, so dass auch der Geräuschpegel niedriger ist.

VERHALTEN VON BRICIOLA WÄHREND DES SAUGENS

Die notwendige Zeit zur Bearbeitung eines Raums ändert sich je nach Art des Bodenbelags, der Anzahl der Hindernisse, auf die das Gerät während der Bewegung trifft, sowie nach Vorhandensein von Stufen. Dank der frontalen Kollisionssensoren erkennt Briciola vertikale Flächen (wie Wände, Schränke usw.) und kann daher das Anstoßen vermeiden. Wenn das Hindernis dagegen aus Vorsprüngen oder Rohren der Möbel besteht, kann es zu leichtem Anstoßen kommen.

Dank der speziellen Absturz-Sensoren am Sockel ist Briciola dagegen in der Lage, Stufen oder leeren Raum zu erkennen, so dass es nicht an Treppen oder Hängeboden abstürzt.

Außerdem ist Briciola in der Lage, kleinere Höhenunterschiede wie Türschwellen und Teppiche zu überwinden und sich von Hindernissen frei zu machen, die nicht höher als 1 cm sind (Rohre, Podeste usw.).

ACHTUNG: beim Reinigen von Teppichen muss vermieden werden, dass Briciola mit Fransen in Berührung kommt. Ebenso ist das Saugen von langfaserigen Teppichen zu vermeiden, da diese sich um die rotierenden Bürsten wickeln können.

PROGRAMMIERUNG DER TÄGLICHEN REINIGUNG

Anhand der Fernsteuerung kann die Uhrzeit für den Beginn des täglichen Reinigungszyklus von Briciola programmiert werden.

ACHTUNG: sicher stellen, dass die Batterien der Fernsteuerung eingelegt wurden.

Zur Programmierung der Uhrzeit für den planmäßigen Betrieb ist zunächst die Uhr einzustellen.

EINSTELLEN DER UHR:

- Die Fernsteuerung auf Briciola richten.
- Die Taste "CLOCK" betätigen und mithilfe der Pfeiltasten zunächst die Stunden und dann die Minuten einstellen.
- Nochmals die Taste "CLOCK" betätigen, um die eingestellte Uhrzeit zu speichern.

ACHTUNG: die erfolgte Speicherung wird durch ein Tonsignal bestätigt. Sollte dies nicht der Fall sein, muss die Einstellung nochmals vorgenommen und gespeichert werden.

- Zum Löschen der eingestellten Uhrzeit ist 00:00 einzugeben und zu speichern.

EINSTELLUNG DES REINIGUNGSPROGRAMMS:

- Die Fernsteuerung auf Briciola richten.
- Die Taste "PLAN" betätigen und mithilfe der Pfeiltasten zunächst die Stunden und dann die Minuten der gewünschten Uhrzeit für den Beginn der Reinigung einstellen.
- Nachdem die Uhrzeit eingestellt wurde, nochmals die Taste "PLAN" drücken, um die Eingabe des Programms zu speichern.

ACHTUNG: die erfolgte Speicherung wird durch ein Tonsignal bestätigt. Sollte dies nicht der Fall sein, muss die Einstellung nochmals vorgenommen und gespeichert werden.

- Zum Löschen des eingegebenen Reinigungsprogramms ist 00:00 einzugeben und zu speichern.

Zur eingestellten Uhrzeit verlässt Briciola die Home Base und beginnt den Reinigungsvorgang. Am Ende des Zyklus bzw. kurz bevor die Batterien leer sind, läuft das Gerät zur Home Base zurück. Ab Beginn der Rücklaufphase zur Home Base kann es bis zu 30 Minuten dauern, bis Briciola das Signal erfasst und wieder zur Home Base zurück läuft.

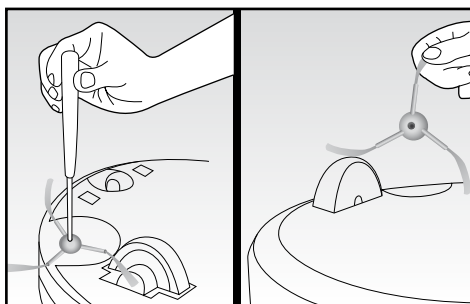
ACHTUNG: Briciola wird täglich zur programmierten Uhrzeit aktiviert, vorausgesetzt, dass die Taste (S) nicht ausgeschaltet (auf OFF gestellt) wird, da in diesem Fall die programmierte Uhrzeit gelöscht wird.

REINIGUNG UND INSTANDHALTUNG

Zur korrekten Instandhaltung von Briciola müssen die folgenden Regeln eingehalten werden:

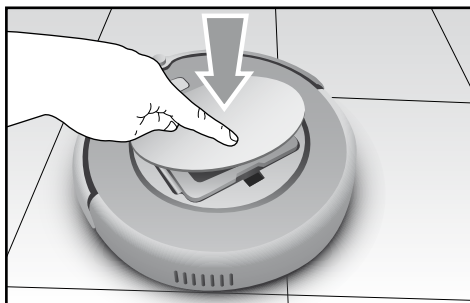
REGELMÄSSIGE REINIGUNG DER SEITLICHEN BÜRSTEN UND DEREN AUSTAUSCH IM FALL DER BESCHÄDIGUNG.

- Die Schraube in der Mitte der Bürstenhalterungen entfernen.
- Die Bürsten herausnehmen und austauschen, wobei darauf geachtet werden muss, dass die Markierungen "L" (links) und "R" (rechts) mit den gleichen Markierungen am Gerät übereinstimmen.

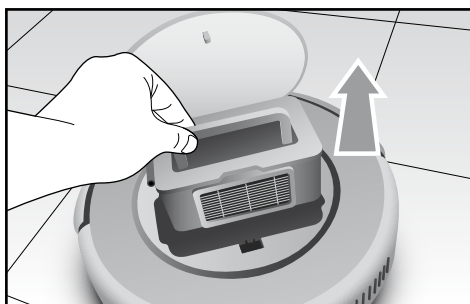


ENTLEEREN DES STAUBBEHÄLTERS MÖGLICHT NACH JEDEM GEBRAUCH:

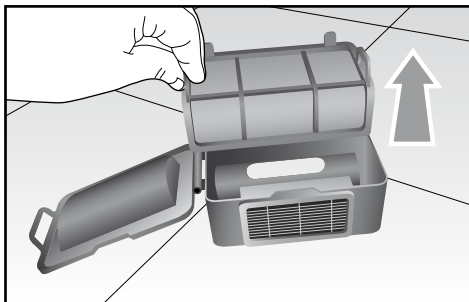
- Den Deckel (A) durch kurzes aber festes Drücken auf das Logo "Push" öffnen: der Deckel geht langsam auf.



- Den Staubbehälter anhand des bequemen Griffs herausnehmen.



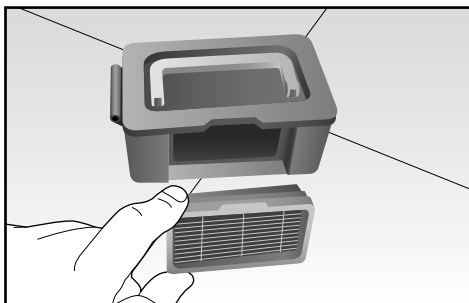
- Den Behälter durch Drücken der seitlichen Lasche öffnen und den Hauptfilter (K) herausnehmen. Den Filter mit dem mitgelieferten Pinsel (E) reinigen bzw. bei starker Verschmutzung waschen.



- Den HEPA-Filter an der entsprechenden Lasche herausnehmen und mit dem zugehörigen Pinsel reinigen

ACHTUNG: Der HEPA-Filter muss alle 15-30 Tage gewaschen und alle 6 Monaten gewechselt werden.

- Den Behälter entleeren und mithilfe des Pinsels säubern und/oder waschen.
- Nachdem alle Teile vollständig getrocknet sind, können sie wieder eingebaut werden, wobei besonders auf das richtige Einsetzen des Hepa-Filters in seine Aufnahme geachtet werden muss.



ACHTUNG: immer kontrollieren, dass die Ansaugöffnung nicht durch Gegenstände oder Schmutzansammlungen verstopft ist. Andernfalls müssen diese beseitigt werden

- Briciola mit einem weichen Tuch reinigen. An den Sensoren (G) und an den Kontaktpunkten mit der Home Base besonders vorsichtig sein.
- Immer sicher stellen, dass die Räder bzw. deren Aufnahme nicht mit Schmutz verstopft sind.

STÖRUNGSSUCHE

Tonsignal	Ursache	Abhilfe
•	Räder oder seitliche Bürsten funktionieren nicht.	Räder und seitliche Bürsten kontrollieren und reinigen.
• •	Störung der Sensoren	Sensoren reinigen (G-V), kontrollieren, dass sich keine Fremdkörper darauf befinden.
• • •	Briciola bleibt stecken.	Briciola bewegen und wieder starten.
Rote Kontrolllampe und • • •	Briciola befindet sich an der Home Base und bei auf "OFF" stehendem Schalter (S) wird das Gerät nicht aufgeladen.	Briciola anhand des Schalters (S) einschalten, um das Aufladen zu ermöglichen.

Hinweis: sollte die Störung weiter bestehen bleiben, Kontakt mit dem Ariete Kundendienst aufnehmen.

MERKMALE

Typ	Merkmal	Wert
Mechanische Daten	Durchmesser	340 mm
	Höhe	90 mm
	Gewicht	3,0 Kg
Elektrische Daten	Spannung	14,4 V
	Batterie-Typ	Ni-MH 2000 mAH
Angaben zur Reinigung	Fassungsvermögen Staubbehälter	0,5 l
	Nachladung	Automatisch/von Hand
	Reinigung	Automatisch, Turbo, umlaufend, Tagesprogramm
	Nachladedauer	Ca. 200 Minuten
	Laufdauer	Max. 90 Minuten
Tastentyp Hauptgehäuse		Starre Taste

Уважаемый покупатель,
благодарим Вас за покупку **Briciola** от Ariete, нового робота-пылесоса, который самостоятельно и тщательно чистит пол.

Briciola в состоянии всасывать грязь с пола с помощью **двигателя всасывания и вращающихся боковых щеток**, что гарантирует удаление загрязнений даже в углах помещения, вокруг и под мебелью и вдоль стен.

Briciola может очищать всю поверхность **круговыми, периметральными и линейными движениями** и применяется на любом типе паркета, плитке, виниле, линолеуме, а также коврах.

Благодаря **специальным датчикам**, **Briciola**

- обходит или преодолевает препятствия
- избегает столкновения с мебелью
- избегает перепада уровня
- распознает количество загрязнения на полу, регулируя всасывающую способность

Грязь собирается в **контейнер**, который можно легко извлечь и очистить, он оснащен **фильтром Нера**, способным удерживать тонкую пыль, пыльцу, шерсть животных и микрочастицы.

Бесшумный экологически чистый пылесос **Briciola** также имеет возможность самозарядки через **систему возврата к зарядному устройству**, и может быть **запрограммирован** на наиболее удобное время дня.

Очень скоро **Briciola** станет незаменимым спутником, который освободит для вас время для других дел.

ПРАВИЛА ПОЛЬЗОВАНИЯ

ПЕРЕД НАЧАЛОМ РАБОТЫ НЕОБХОДИМО ПРОЧИТАТЬ ИНСТРУКЦИЮ.
СОХРАНИТЬ ИНСТРУКЦИЮ.

Этот прибор соответствует директиве 2006/95/ЕС и EMC 2004/108/ЕС.



В отношении правильной утилизации прибора в соответствии с Европейской директивой 2009/96/ЕС прочитайте информативный листок, прилагаемый к прибору.



ОПАСНОСТЬ ДЛЯ ДЕТЕЙ



1. Этот прибор не должен использоваться лицами (включая детей) с неполными физическими, сенсорными или умственными способностями; лица с недостаточным опытом и знаниями обращения с прибором могут пользоваться прибором только под строгим надзором человека, ответственного за их безопасность, или после подробного инструктажа этого человека.
2. Следите за тем, чтобы дети не играли с прибором.
3. Не оставлять прибор со свешивающимся шнуром в месте, доступном для детей.
4. Информировать всех лиц, находящихся в доме о том, что прибор Briciola находится в работе. Во время использования прибора следить за детьми и животными.
5. В случае если Вы решили выбросить этот прибор, рекомендуется перерезать электрический провод для невозможности его дальнейшего использования. Рекомендуется также обезвредить те части прибора, которые могут представлять опасность, в случае их использования детьми для своих игр.
6. Составные части упаковки не должны оставаться в местах, доступных для детей, так как они могут представлять источник опасности.



ОПАСНОСТЬ,

ОБУСЛОВЛЕННАЯ ЭЛЕКТРИЧЕСТВОМ



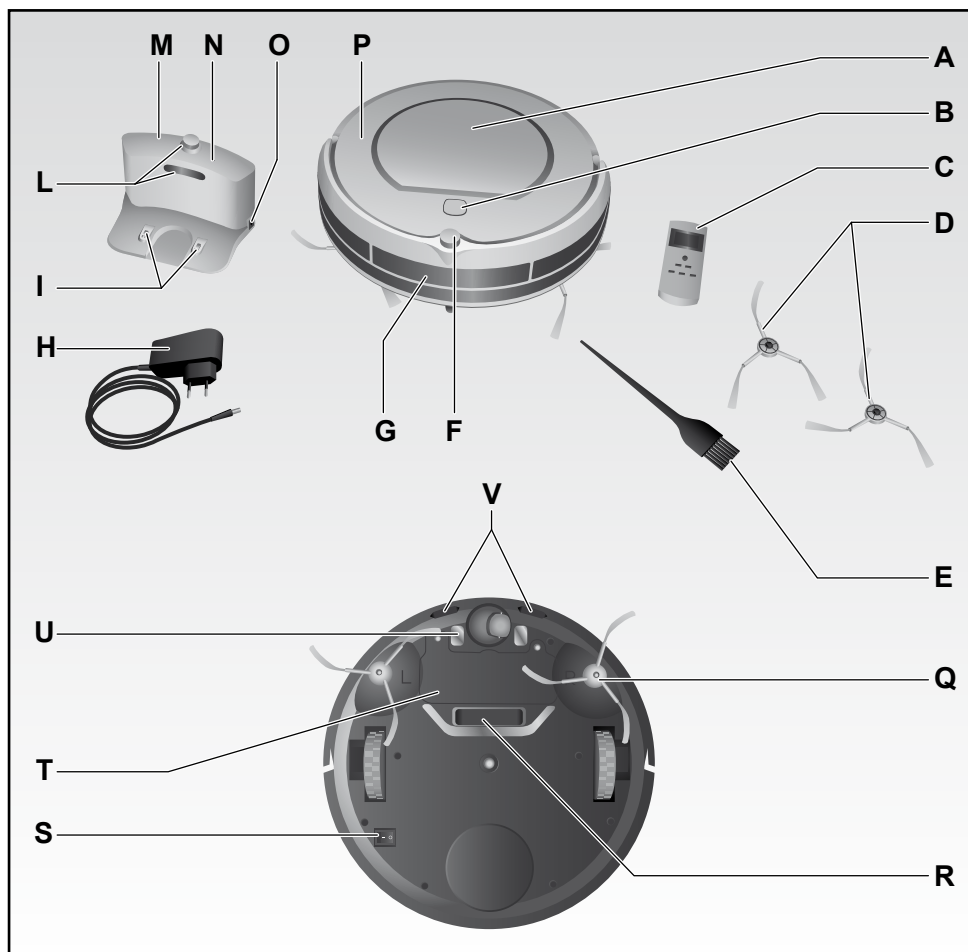
7. Убедитесь в том, что напряжение прибора совпадает с напряжением Вашей электрической сети.
8. Для зарядки прибора Briciola использовать только зарядное устройство от Ariete.
9. Необходимо тщательно высушить руки, прежде чем нажимать и регулировать кнопки прибора и дотрагиваться до вилки провода и электрических деталей.

**ОПАСНОСТЬ В РЕЗУЛЬТАТЕ ДРУГИХ ПРИЧИН**

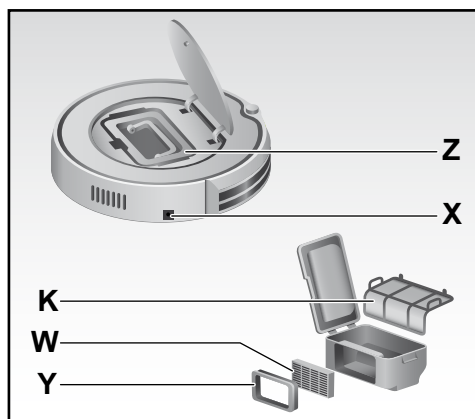
10. Не оставляйте прибор под воздействием атмосферных явлений (дождя, солнца и т.д.).
11. Не ставьте прибор вблизи источников отопления или на их поверхности.
12. Никогда не опускайте блок питания, зарядное устройство, вилку и сетевой шнур в воду или другие жидкости; для чистки использовать влажную ткань.
13. Даже когда прибор не используется, всегда снимать его с зарядного устройства, выключать питание, отключать от электросети, прежде чем монтировать или демонтировать отдельные компоненты, или перед чисткой.
14. Не используйте устройство или зарядное устройство, если шнур или вилка повреждены, или если прибор неисправен; все ремонтные работы, включая замену шнура питания, должны быть выполнены только сервисным центром Ariete или уполномоченными техниками от Ariete во избежание рисков.
15. В случае замены и / или технического обслуживания электрического кабеля обращайтесь в авторизованный сервисный центр Ariete или к другим квалифицированным специалистам во избежание опасности.
16. В случае утечки батарей устройство использовать нельзя; доставить прибор в ближайший сервисный центр для замены батареи.
17. Устройство работает от аккумулятора, поэтому по окончании срока службы не должно утилизироваться как бытовые отходы. Прибор подлежит отправке в специальные центры переработки городской администрации или дилерам, предоставляющим данную услугу. Дифференциальная утилизация бытовой техники позволяет избежать возможных негативных последствий для окружающей среды и здоровья человека, вытекающих из неправильной утилизации, и дает возможность рекуперировать материалы в целях значительной экономии энергии и ресурсов. Для того чтобы подчеркнуть необходимость дифференциальной утилизации бытовой техники, на приборе имеется наклейка с изображением перечеркнутого мусорного контейнера. Никогда не бросайте аккумуляторные батареи в огонь.
18. Прибор предназначен **ТОЛЬКО ДЛЯ БЫТОВОГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ** и не должен использоваться в производственных или коммерческих целях.
19. Заряжать и использовать прибор только в помещении.

**ВНИМАНИЕ****ПОТЕНЦИАЛЬНЫЙ МАТЕРИАЛЬНЫЙ УЩЕРБ**

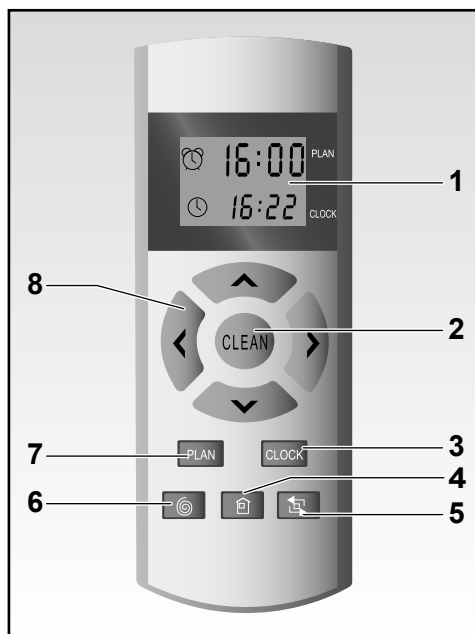
20. Не всасывать горячий пепел, крупные куски стекла, строительный мусор, режущие или острые предметы и жидкости.
21. Не допускать застревания одежды или частей тела в колесах или вращающихся щетках Briciola.
22. Устройство не должно вступать в контакт с сигаретами, зажигалками, спичками и другими легковоспламеняющимися предметами.
23. Никогда не класть никаких предметов на корпус Briciola, никогда не садиться на прибор.
24. Перед использованием прибора убрать с пола посторонние предметы (бьющиеся предметы и шнуры, одежда, бумага, шторы, избегать бахромы ковров, так как она может застрять в машине и вызвать падение предметов со столов или полок).
25. Никогда не использовать прибор Briciola без фильтров или с поврежденными или порванными фильтрами.
26. Никогда не использовать прибор на мокрых поверхностях.
27. Никогда не всасывать жидкости или жидкие остатки хлорной извести, краски и другие влажные химические вещества.
28. Всегда отсоединять Briciola или зарядное устройство от сети в случае длительного хранения или транспортировки.
29. Для обеспечения безопасности прибора используйте только рекомендуемые производителем запасные части и аксессуары.
30. При отсоединении от электрической розетки братья руками непосредственно за штепсель. Никогда не тянуть за провод для того, чтобы вытащить его.
31. В случае использования удлинителей последние должны соответствовать мощности прибора во избежание опасности для оператора и безопасности рабочей среды. Неподходящие удлинители могут привести к неисправности.
32. Вносимые изменения в прибор, если они четко не указаны производителем, могут привести к потере безопасности и гарантии его эксплуатации со стороны потребителя.
33. Этот продукт предназначен для очистки помещений. Не использовать робот на улице, на наружных и внутренних балконах, на лестницах и лестничных площадках.



- | | |
|--|--|
| A Крышка контейнера для сбора грязи | N Индикатор питания |
| B Кнопка включения "CLEAN" с подсветкой и звуковым предупреждением | O Разъем для силового шнура |
| C Пульт дистанционного управления | P Корпус прибора |
| D Запасные щетки | Q Вращающиеся щетки |
| E Щетки для чистки | R Щель для всасывания грязи |
| F Инфракрасный приемник сигнала | S Двухпозиционный переключатель (ON/OFF) |
| G Щиток с ударозащитными датчиками для высоких препятствий | T Крышка батарейного отсека |
| H Силовой шнур | U Разъемы для подсоединения к зарядному устройству |
| I Разъемы для зарядки | V Ударозащитные датчики для низких препятствий |
| L Инфракрасные передатчики сигнала | |
| M Зарядное устройство ("HOME BASE") | |



- Z Контейнер для грязи
- X Разъем для силового шнура
- Y Держатель фильтра Нера
- W Фильтр Нера (1 запасной)
- K Первичный фильтр



- 1 Дисплей
- 2 Кнопка CLEAN
- 3 Кнопка CLOCK
- 4 Кнопка для вставки в зарядную базу
- 5 Кнопка периметральной чистки
- 6 Кнопка чистки Турбо
- 7 Кнопка PLAN
- 8 Кнопки направления

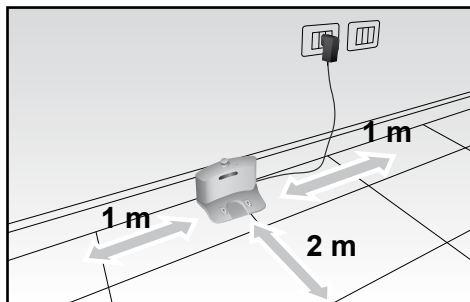
ИНСТРУКЦИЯ ПО ПРИМЕНЕНИЮ

- УСТАНОВИТЬ ЗАРЯДНОЕ УСТРОЙСТВО

(M) на жесткую поверхность возле стены, не имеющей препятствий на 1 метр с каждой стороны и около 2 метров спереди.

Вставить шнур питания (H) в гнездо (O) на зарядном устройстве, затем подключить зарядное устройство к розетке.

Загорится индикатор питания (N) на зарядном устройстве, подтверждая правильность подключения.



- **ВКЛЮЧИТЬ ПЕРЕКЛЮЧАТЕЛЬ (S)** на основании прибора, установить его в положение ON, запуская зарядку и последующее функционирование. Правильное включение сигнализируется миганием кнопки "CLEAN" (B) в течение 15 секунд перед входом в режим "пауза" (см. параграф о режимах работы).

- ЗАРЯДИТЬ АККУМУЛЯТОР:

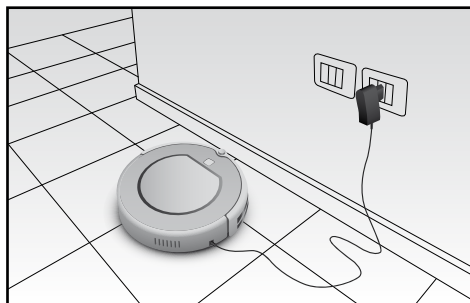
Briciola питается от подзаряжаемой аккумуляторной батареи Ni-Mh.

Режимами зарядки являются:

а) Непосредственно через адаптер (H)

Вставьте штекер зарядного устройства (H) непосредственно в розетку (X) на корпусе прибора (P).

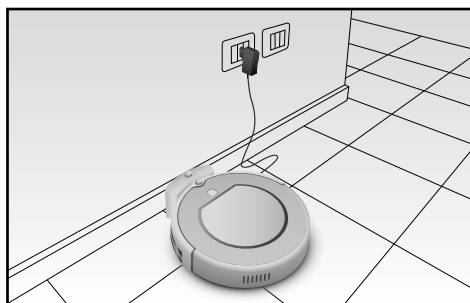
ВНИМАНИЕ: Никогда не используйте этот метод зарядки, когда Briciola был запрограммирован для отложенного запуска (см. «Программирование»), чтобы избежать повреждения кабеля и самого изделия в начале цикла очистки.



б) Через зарядное устройство (M)

После того как вы успешно установили "Home Base", поместить Briciola на зарядное устройство, совмещая зарядные точки (U) совпадали с зарядными контактами (I) базы.

Зарядные контакты "Home Base" имеют низкое напряжение и не представляет никакой опасности.



с) Самозарядка:

Briciola автоматически вернется к "Home Base", когда аккумуляторные батареи будут почти разряжены.

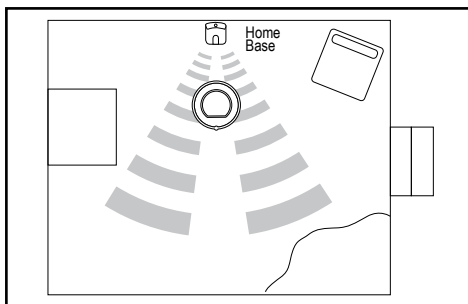
Для этого нужно сделать так, чтобы прибор мог найти инфракрасный сигнал от "Home Base", которое должно быть установлено в комнате, где производится уборка.

Если Briciola не может вернуться к зарядному устройству с первого раза, он будет повторять попытки, пока не установится в нужную позицию.

ВНИМАНИЕ: Briciola не может вернуться к зарядному устройству, если оно не подключено к сети, и в этом случае функция всасывания уменьшится до полного истощения и выключения Briciola.

ВНИМАНИЕ: если Briciola находится в другой комнате, он не сможет принимать сигнал.

ВНИМАНИЕ: убедитесь, что шнур питания не препятствуют прохождению Briciola, предотвращая риск блокировки вращающихся щеток.



ПРИМЕЧАНИЕ ОТНОСИТЕЛЬНО ЗАРЯДКИ И АВТОНОМИИ

ВНИМАНИЕ: перед первым использованием заряжать устройство в течение не менее 12 часов. Более короткая зарядка может повлиять на срок службы батареи.

В последующие зарядки максимальное время зарядки составляет 3,5 ч для обеспечения полного цикла уборки в 1,5 часа.

Время первой зарядки	12 час
Время последующих зарядок	3,5 час
Автономия функционирования	1,5 часа (включая возвращение к базе)

Аккумулятор имеет срок службы в сотни циклов уборки при условии правильной эксплуатации. Чтобы продлить срок службы аккумулятора, сохраняя автономность работы, рекомендуется соблюдать несколько важных правил эксплуатации:

- регулярно использовать Briciola;
- полностью заряжать аккумуляторную батарею перед каждым циклом уборки;
- Briciola всегда должен быть подключен к блоку питания;
- если не предполагается использовать Briciola в течение длительного времени, полностью зарядить аккумуляторы, отключить устройство с помощью выключателя (S), вынуть батареи и поместить в прохладное, сухое место;
- после длительного неиспользования осуществить полную зарядку.

ВНИМАНИЕ: никогда не оставляйте батареи разряженными в течение длительного времени, это может привести к их повреждению.

ВНИМАНИЕ: не осуществлять зарядку при температуре ниже 4°C или выше 40°C.

ПРОВЕРИТЬ СОСТОЯНИЕ BRICIOLA ПЕРЕД ВКЛЮЧЕНИЕМ ИЛИ ОТКЛЮЧЕНИЕМ.

Прежде чем давать команды прибору, убедитесь, что переключатель (S) установлен в положение ON, и проверьте состояние индикатора кнопки "CLEAN" на корпусе прибора:

Индикатор кнопки CLEAN	Состояние Briciola	Состояние Briciola
Неподвижный оранжевый	Аккумулятор разряжен	Не движется: осуществить зарядку.
	Возвращение к базе	Перемещается в поисках зарядного устройства.
Мигающий оранжевый	На зарядке	На зарядке: ждать окончания зарядки.
Неподвижный зеленый	Зарядка окончена	Готов к использованию.
Мигающий зеленый	Режим "Пауза"	Находится в паузе, в ожидании команд.
Неподвижный или мигающий зеленый	Режим "уборки"	В движении, уборка в действии.
Выключен	Режим "сна"	Спит и должен быть разбужен до активации.
Красный	Ошибка	Есть проблема (см. таблицу ошибок).
Красный мигающий и зуммер	Выключатель (S) на OFF	Полностью выключен, нельзя осуществить зарядку, нажать переключатель (s).

ВЫБРАТЬ РЕЖИМ ФУНКЦИОНИРОВАНИЯ

Можно включать и отключать Briciola с помощью кнопки "CLEAN" (B) на корпусе прибора или кнопкой "CLEAN" на пульте дистанционного управления (C). Используя кнопку "CLEAN" можно практически перейти с одного режима функционирования к другому - от уборки до паузы на отдых. Индикатор и состояние Briciola показывают действующий режим:

Режим функционирования	Индикатор кнопки CLEAN	Состояние Briciola
Режим "Пауза"	Мигающий зеленый	Находится в паузе, в ожидании команд.
Режим "уборки"	Неподвижный или мигающий зеленый	В движении, уборка в действии.
Режим "sleeping"	Выключен	"Спит" и должен быть "разбужен" для активации.

- а) Если Briciola находится в **режиме "пауза"** (не движется и зеленый индикатор мигает), это значит, что он находится в паузе, то есть, в ожидании команды:
- чтобы начать цикл уборки, нажмите кнопку "CLEAN" только один раз;
 - чтобы перейти от режима "пауза" в режим "sleeping", нажмите кнопку "CLEAN" в течение 3 секунд или подождите 15 секунд, после чего выключится мигающий индикатор.
- б) Если Briciola находится в **режиме "sleeping"** (не перемещается и зеленый индикатор **выключен**), это значит, что прибор "спит", и для запуска цикла уборки нужно нажать кнопку "CLEAN" 2 раза:
- первый раз - для "пробуждения" и перехода в режим "пауза": кнопка "CLEAN" замигает зеленым светом;
 - второй раз, чтобы активировать уборку в режиме "уборка": кнопка "CLEAN" загорится неподвижным зеленым светом.
- в) Если Briciola находится в **режиме "уборка"** (делает уборку и зеленый свет горит **неподвижно**), чтобы остановить его, нажмите кнопку "CLEAN" один раз:
- простым нажатием происходит установка в режим "пауза", если подождать 15 секунд, прибор автоматически переключается в режим "sleeping";
 - нажатием в течение 3 секунд, если вы хотите сразу установить прибор в режим "sleeping".

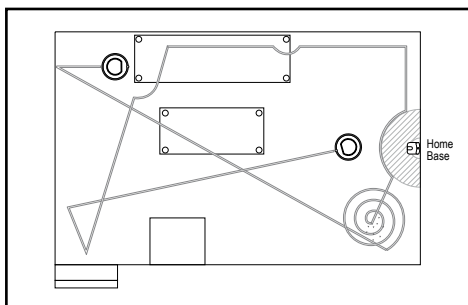
ВЫБРАТЬ РЕЖИМ УБОРКИ

1) АВТОМАТИЧЕСКАЯ уборка:

Нажатием на кнопку "CLEAN" на корпусе прибора или пульте дистанционного управления подключается режим "уборка". Briciola очистит помещение самостоятельно, применяя поочередно и произвольно:

- спиральные движения
- линейные периметральные движения
- линейные диагональные движения

автоматически регулируя маршрут в зависимости от препятствий на полу:



ВНИМАНИЕ: для обеспечения эффективной уборки по всей поверхности помещения, не оставляя неочищенных участков, и в кратчайшее время, необходимо по возможности убрать с пола все препятствия.

ВНИМАНИЕ: во избежание застревания Briciola удалить или поднять шнуры и электрические провода, которые могут намотаться на вращающиеся щетки, создавая риск падения мебели или повреждения самого прибора Briciola.

ВНИМАНИЕ: если вы используете продукт в помещениях с повышенной солнечной освещенностью, рекомендуется закрыть жалюзи для уменьшения воздействия и во избежание нарушений, которые могут неправильно изменить направление и маршрут робота.

2) Уборка через пульт дистанционного управления:

С помощью пульта дистанционного управления можно выбрать отдельные режимы работы: Турбо, периметральный и возвращение к зарядному устройству.

ВНИМАНИЕ: если Briciola находится в движении, чтобы выбрать отдельную функцию с пульта дистанционного управления, нужно сначала перейти в режим "пауза" с помощью кнопки "CLEAN", а затем выбрать нужную функцию.

а) Уборка ТУРБО:

Если пол сильно загрязнен, можно выбрать, используя кнопку  на пульте дистанционного управления, функцию Уборка Турбо: в этом случае Briciola начнет перемещаться по спирали быстрее с более мощной аспирацией и сосредотачиваясь на конкретном участке. Функция Турбо автоматически выключается после очищения этого участка, либо с помощью кнопки CLEAN.

б) Периметральная уборка:

позиционировать Briciola с краю (например, возле стены, мебели) и нажать кнопку . Briciola будет перемещаться по всему периметру.

ВНИМАНИЕ: если поставить прибор в центре комнаты, Briciola, возможно, не сможет определить нужный периметр.

Можно прервать уборку по периметру с помощью кнопки "CLEAN", прибор вернется в режим "пауза" и / или "sleeping". Очистка по периметру автоматически прекращается, когда Briciola выявит зарядное устройство или после разрядки аккумулятора.

с) Линейная уборка:

с помощью соответствующих кнопок (8) на дистанционном пульте можно управлять движениями даже работающего Briciola.

ВНИМАНИЕ: Если вы получили указание вручную различия высоты робот может упасть, потому что ручное управление отменяет признание датчика вакуума.

ВНИМАНИЕ: Если вы получили указание вручную, чтобы иметь в виду, что признание датчик вакуума (V) расположен в передней части основания.

д) Возврат к зарядному устройству:

с помощью кнопки  можно вернуть Briciola к базе в любом случае.

Примените те же указания для самозарядки:

- для этого нужно сделать так, чтобы прибор мог найти инфракрасный сигнал, который должен быть установлен в комнате, где производится уборка;
- если Briciola не может вернуться к базе с первого раза, он будет повторять попытки, пока не установится в нужную позицию.

ВНИМАНИЕ: Briciola не может вернуться к зарядному устройству, если оно не подключено к сети, и в этом случае функция всасывания уменьшится до полного истощения и выключения Briciola.

ВНИМАНИЕ: если Briciola находится в другой комнате, он не сможет принимать сигнал.

ВНИМАНИЕ: во время возвращения к зарядному устройству функция всасывания прерывается, поэтому шум будет приглушенным.

ПОВЕДЕНИЕ ПРИБОРА BRICIOLA ВО ВРЕМЯ ЦИКЛА УБОРКИ

Время обработки одной комнаты может меняться в зависимости от типа пола, количества препятствий, которые Briciola встречает на своем пути, и возможные неровности на полу.

Благодаря фронтальным ударозащитным датчикам, Briciola выявляет поверхности (стены, мебель ..), чтобы избежать столкновения с ними. Однако, если препятствие - угол или трубчатые элементы мебели, последует легкий удар.

Благодаря же специальным датчикам противопадения, расположенным на основании, Briciola способен распознавать неровности пола или пустоты, таким образом избегая падения с лестницы или этажей.

Кроме того, Briciola умеет преодолеть неровности (пороги, ковры) и обходить препятствия (трубы, стойки и т.д. ..) высотой не более 1 см.

ВНИМАНИЕ: при чистке ковров не допускать контакта Briciola с бахромой и не чистить глубоко ворсовые ковры, поскольку они могут намотаться на вращающиеся щетки.

ПРОГРАММИРОВАНИЕ ЕЖЕДНЕВНОЙ УБОРКИ

С помощью пульта дистанционного управления можно запрограммировать время начала цикла ежедневной уборки Briciola.

ВНИМАНИЕ: проверьте наличие батареек в пульте дистанционного управления

Чтобы запрограммировать время работы, необходимо сначала настроить часы.

НАСТРОЙКА ЧАСОВ

- Направьте пульт на Briciola.
- С помощью кнопки "CLOCK" выбрать сначала час, потом минуты, используя кнопки со стрелками.
- Снова нажмите кнопку "CLOCK", чтобы сохранить настройки времени.

ВНИМАНИЕ: звуковой сигнал подтвердит сохранение. Если звукового сигнала нет, повторить процедуру настройки и сохранения.

- Для удаления времени необходимо выбрать 00:00 и сохранить

НАСТРОЙКА ПРОГРАММЫ ОТЛОЖЕННОЙ УБОРКИ:

- Направьте пульт на Briciola.
- С помощью кнопки "PLAN" и используя клавиши со стрелками установить час, затем минуты времени, в которое вы хотите начать цикл уборки.
- После настройки времени нажмите кнопку "PLAN", чтобы сохранить настройки программы уборки.

ВНИМАНИЕ: звуковой сигнал подтвердит сохранение. Если звукового сигнала нет, повторить процедуру настройки и сохранения.

- Для удаления введенного времени необходимо выбрать 00:00 и сохранить.

В выбранное время Briciola начнет перемещение от зарядного устройства и цикл уборки, а затем вернется к зарядному устройству для подзарядки после окончания цикла или когда батареи почти разряжены. С момента начала возвращения к базе до перехвата сигнала и установки на "Home Base" Briciola тратит до 30 минут.

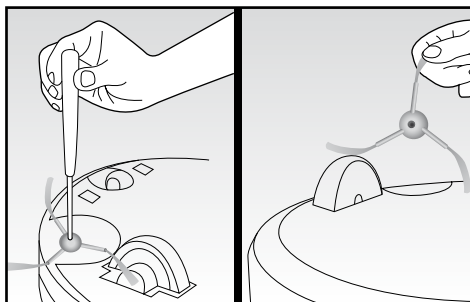
ВНИМАНИЕ: Briciola будет включаться каждый день в назначенное время при условии, что кнопка (S) на блоке зарядки не выключена (OFF), поскольку в этом случае время и программирование будут удалены.

ЧИСТКА И УХОД

Для правильного ТО прибора Briciola соблюдать следующие правила:

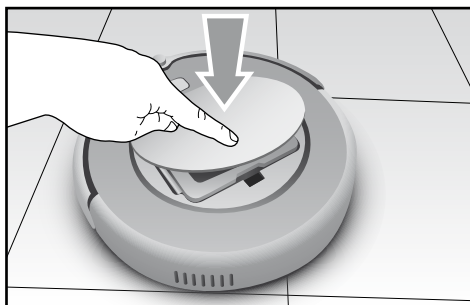
ПЕРИОДИЧЕСКАЯ ОЧИСТКА БОКОВЫХ ЩЕТОК И ИХ ЗАМЕНА В СЛУЧАЕ ПОВРЕЖДЕНИЯ.

- Удалить винт, расположенный в центре каждого держателя щетки.
- Снять щетки и заменить их, совмещая отметки "L" (левый) и "R" (правый) с такими же отметками на основании прибора.

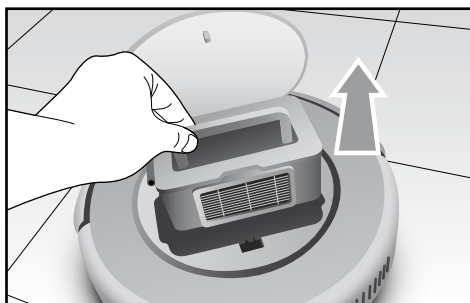


ЧИСТКА ПЫЛЕСБОРНИКА ЖЕЛАТЕЛЬНО ПОСЛЕ КАЖДОГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ:

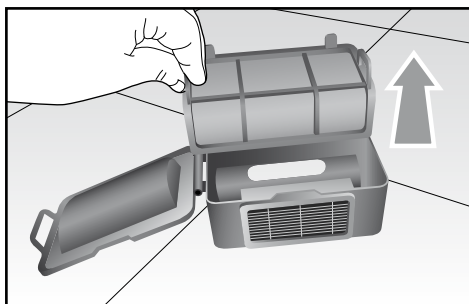
- Поднять крышку (A), слегка но уверенно нажав на логотип "push": крышка медленно откроется.



- Вынуть контейнер за удобную ручку.



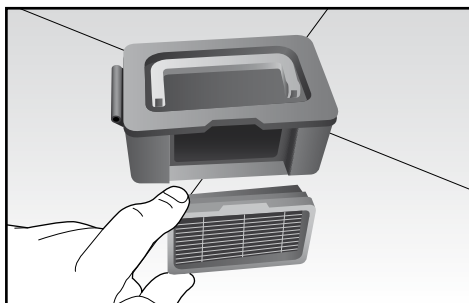
- Открыть контейнер, освободив от бокового зажима, и вынуть внутренний первичный фильтр (К); очистить фильтр кисточкой(Е), входящей в поставку, а при сильном загрязнении - постирать..



- Вынуть фильтр HEPA, освободив от специального зажима, и очистить кисточкой

ВНИМАНИЕ: мыть фильтр HEPA каждые 15-30 дней и менять каждые 6 месяцев.

- Опорожнить и очистить контейнер кисточкой и / или вымыть.
- Вытереть насухо все компоненты, монтировать, обращая особое внимание на установку фильтра Нера в паз.



ВНИМАНИЕ: всегда проверять, чтобы грязь или предметы не блокировали всасывающее сопло, при необходимости удалять их.

- Протирать прибор Briciola сухой мягкой тканью, действуя особенно осторожно на щитке датчиков (G) и точках контакта с зарядным устройством.
- Всегда проверять, чтобы колеса или пазы не были засорены грязью.

ПОИСК НЕИСПРАВНОСТЕЙ

Звуковой сигнал	Причина	Решение
•	Колеса и боковые щетки не работают.	Проверить и очистить колеса и боковые щетки.
• •	Ошибка датчиков.	Очистить датчики (G-V), проверить, чтобы не было никаких посторонних предметов.
• • •	Briciola блокируется.	Переместить Briciola и перезагрузить.
Красный индикатор и • •	Briciola на базе зарядки и когда переключатель (S) на "OFF". Briciola не заряжается.	Включить Briciola выключателем (S) и зарядить.

Примечание: если ошибки не устраняются, обратиться в сервисный центр Ariete.

ХАРАКТЕРИСТИКИ

Типология	Характеристика	Значение
Механические спецификации	Диаметр	340 мм
	Высота	90 мм
	Вес	3,0 кг
Электрические спецификации	Напряжение	14,4 В
	Тип аккумулятора	Ni-MH 2000 мАН
Спецификации по чистке	Емкость контейнера для сбора пыли	0,5 л
	Тип зарядки	Зарядка автоматическая/ ручная
	Режим “уборки”	Автоматический, Турбо, периметральный, Ежедневное программирование
	Время зарядки	Около 200 минут
	Время чистки	Максимально 90 минут
Тип кнопки Основного корпуса		Жесткая кнопка

Дата изготовления указана на корпусе изделия в зашифрованном виде SN wk/yrabcdefg,
где wk – неделя производства
yr – год производства
abcdefg – серийный номер изделия

Соответствует требованиям

ТР ТС 004/2011 «О безопасности низковольтного оборудования, утвержден Решением
Комиссии Таможенного союза №768 от 16 августа 2011 года

ТР ТС 020/2011 «Электромагнитная совместимость технических средств», утвержден
Решением Комиссии Таможенного союза №879 от 9 декабря 2011 года

Информация о сертификации в приложении к гарантийному талону и/или на упаковке изделия.

Главные силы

Ni-MH 14,4В - 20Вт

Зарядная база

24В - 500mA

Зарядное устройство

100-240В~ - 50/60Гц - 0,8А - Класс II – IPX0

Сделано в Китае

Импортер: ООО «Медиатех»,

Юридический адрес: 127006, город Москва, улица Садовая-Триумфальная, дом 16, строение
3, ПОМ. I, КОМ 2

Фактический адрес: 119048, г. Москва, ул. Усачева, д.29, корпус 3, пом. II, ком. 3

Изготовитель: De' Longhi Appliances Srl /«Делонги Апплаенсис СРЛ» Адрес: 50013 Италия,
Флоренция, Кампи Бизенцио, Виа С. Куирико 300.

Список организаций, уполномоченных изготовителем на работу с претензиями потребителей
и сервисным обслуживанием, размещен на сайте: <http://www.ariete.net/ru/assistance>

Горячая линия Ariete +7915165611

Товар поставляется в собранном виде, специальных требований к перевозке и хранению не
установлено.

Утилизировать в соответствии с законодательством места реализации.

Гарантийный срок 2 года. Срок службы изделия 2 года.

Информация о сертификации в приложении к гарантийному талону и/или на упаковке изделия.



Ariete

De' Longhi Appliances Srl
Divisione Commerciale Ariete
Via San Quirico, 300
50013 Campi Bisenzio FI - Italy
E-Mail: info@ariete.net
Internet: www.ariete.net